

AVENAR panel 8000 | AVENAR panel 2000 | AVENAR keypad 8000

FPE-8000-SPC | FPE-8000-PPC | FPE-2000-SPC | FPE-2000-PPC |
FPE-8000-FMR

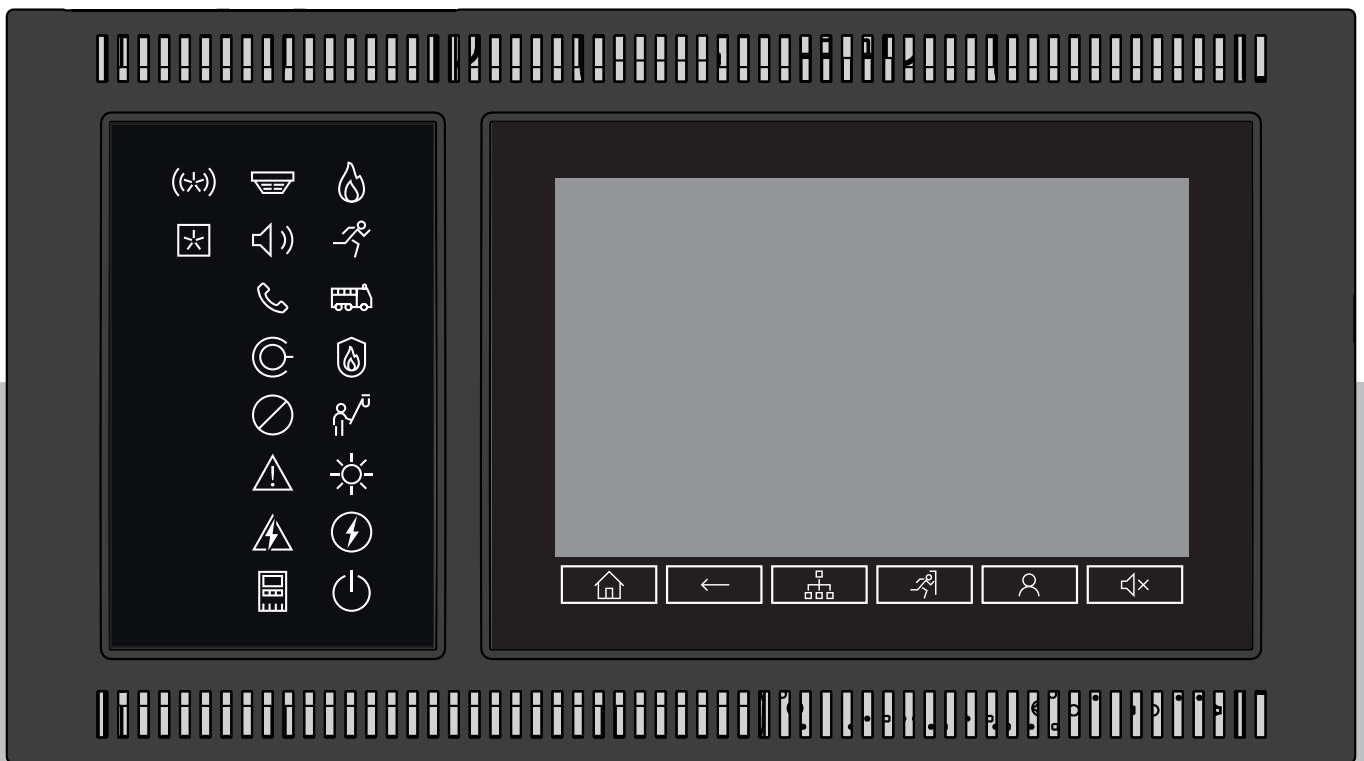


Table des matières

1	Sécurité	7
2	Conformité aux réglementations	8
3	Informations	9
3.1	Contrat de licence de logiciel Open Source	9
3.2	Affichage du menu Démarrer	9
3.3	Modification de la langue d'affichage	9
3.4	Garantie et responsabilité	10
3.5	Droits d'auteur	10
4	Résumé des fonctions	11
5	Présentation	13
5.1	Éléments fonctionnels	13
5.2	Voyants LED d'état	14
5.3	Écran tactile	16
5.4	Écran de veille	18
5.5	Informations de contact pour une assistance	19
6	Principe de fonctionnement	20
6.1	Allumer et éteindre	20
6.2	Configuration initiale	21
6.3	Ouverture et fermeture de session	22
6.3.1	Ouverture de session	22
6.3.2	Fermeture de session	23
6.4	Autorisation d'accès	23
6.5	Accès au menu Démarrer	23
6.6	Menu personnalisé	23
6.7	Sélection du menu	24
6.8	Retour à la sélection précédente	24
6.9	Utilisation des listes	24
6.9.1	Différents états des champs de liste	25
6.9.2	Défilement des listes	26
6.9.3	Attribution d'un mode	26
6.10	Recherche de fonctions/d'éléments	27
6.10.1	Recherche par nom	27
6.10.2	Recherche par numéro	27
6.11	Saisie de chiffres et de texte	27
6.11.1	Modification de la saisie	28
6.11.2	Suppression de tous les chiffres	29
6.12	Modification de la langue d'affichage	29
6.12.1	Saisie par raccourci	29
6.12.2	Changer la langue par menu	29
6.13	Basculement entre les barres d'état	29
6.14	Veille	29
6.15	Adressage logique et physique	30
7	Mise en réseau via Ethernet	31
7.1	IP settings	31
7.2	Ethernet redundancy	32
7.3	Diagnostic	33
8	Pavé numérique AVENAR 8000	34
9	Pavés numériques et centrales en réseau	35

9.1	Configurations FSP-5000-RPS	35
9.2	Établissement/fermeture d'une connexion à distance avec une centrale	35
10	Alarme	37
10.1	Types d'alarme	37
10.2	Retards d'entrée	37
10.3	Modes jour et nuit	38
10.4	Message d'alarme vers la centrale	39
10.4.1	Signaux optiques et acoustiques	39
10.4.2	Affichage des zones de détection en état d'alarme	40
10.4.3	Ordre des messages d'alarme	40
10.4.4	Informations sur les zones logiques en cas d'alarme	41
10.4.5	Message le plus récent	41
10.4.6	Affichage des détecteurs individuels d'une zone logique	42
10.4.7	Informations sur les différents détecteurs	42
10.4.8	Affichage d'informations supplémentaires	42
11	Alarme incendie	44
11.1	Évacuation	44
11.2	Signaux optiques et acoustiques	45
11.3	Constatation d'un message	45
11.4	Rendre silencieux le buzzer interne	45
11.5	Activer et désactiver les dispositifs de signalisation	45
11.6	Réinitialisation des dispositifs de signalisation et de transmission	46
11.7	Vérification d'alarme	46
11.8	Réinitialisation d'un message d'alarme	47
11.9	Exclusion de détecteurs	48
12	Message de défaut	49
12.1	Affichage d'une indication de défaut	49
12.2	Message de défaut sur la centrale	49
12.2.1	Constatation d'un message	49
12.2.2	Ordre des messages de défaut	50
12.2.3	Information sur les groupes d'éléments qui présentent un dysfonctionnement	50
12.2.4	Message le plus récent	51
12.2.5	Affichage des éléments individuels d'un groupe d'éléments	51
12.2.6	Informations sur les différents éléments	51
12.2.7	Affichage d'informations supplémentaires	51
12.2.8	Signaux	52
12.3	Réinitialisation d'un message de défaut	52
12.4	Blocage d'un élément	53
13	Exclure	54
13.1	Aperçu du menu	54
13.2	Exclusion et rétablissement d'éléments	54
13.3	Affichage et rétablissement de groupes d'éléments exclus	54
13.4	Affichage de la liste de tous les éléments exclus	55
13.4.1	Utilisation du menu	55
13.4.2	Via la barre d'état	55
13.5	Exclusion/rétablissement de la sonnerie	56
13.6	Exclusion/Rétablissement de la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut	56
13.6.1	Exclusion de la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut	56
13.6.2	Rétablissement de la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut	56

14	Bloquer	58
14.1	Aperçu du menu	58
14.2	Blocage et déblocage d'éléments	58
14.3	Affichage de la liste de tous les éléments bloqués	58
14.3.1	Utilisation du menu	59
14.3.2	Via la barre d'état	59
15	Diagnostic	60
15.1	Aperçu du menu	60
15.2	Détails élément	60
15.3	Modules	61
15.4	Matériel	61
15.4.1	Test du voyant	61
15.4.2	Test écran	62
15.4.3	Informations de suivi	62
15.4.4	Bus CAN	63
15.5	Passeport centrale	63
15.6	Test des voyants sur les modules	63
15.7	Services réseau	64
15.7.1	Routing table	64
15.7.2	Consistency check	64
15.7.3	Ethernet ports	65
15.7.4	Send ping command	65
15.7.5	Services à distance	66
15.8	Systèmes d'évacuation (VAS)	67
15.8.1	Plena	68
15.8.2	PRAESENSA / PAVIRO / Praesideo	68
16	Maintenance	70
16.1	Aperçu du menu	70
16.2	Modifier la langue	70
16.3	Activer les sorties	70
16.4	Activer le dispositif de transmission	71
16.5	Exclusion/rétablissement de la sonnerie	71
17	Maintenance – Test de marche	72
17.1	Groupes de tests de marche	72
17.1.1	Ajout ou suppression d'éléments	72
17.2	Lancement et arrêt d'un test de marche	74
17.2.1	Lancement d'un test de marche	74
17.2.2	Arrêt du test de marche	75
17.3	Arrêt du test de marche pour tous les éléments	75
17.4	Affichage des éléments testés ou non testés	75
17.5	Attribution d'éléments testés à un groupe de tests de marche	75
18	Maintenance – Journal de l'historique	77
18.1	Sélection de filtres	77
18.2	Définition de filtres	77
18.3	Modification de filtre	78
18.4	Combinaison de plusieurs filtres	78
18.5	Fonctions de la barre d'état	78
18.6	Impression de données	78
19	Modes jour et nuit	80

19.1	Basculement entre le mode jour et le mode nuit	80
19.2	Affichage d'informations détaillées	81
19.3	Modification de l'heure pour le passage en mode nuit	81
20	Configuration	83
20.1	Aperçu du menu	83
20.2	Adresse du nœud physique (PNA/RSN)	83
20.3	Définition de groupes	83
20.3.1	Ajout ou suppression	83
20.3.2	Modification d'un nom	85
20.4	Sensibilité du détecteur	85
20.5	Opérateur	86
20.5.1	Modifier le mot de passe	86
20.5.2	Modifier mot de passe universel	86
20.5.3	Définir le mot de passe par défaut	87
20.6	Renommer des éléments	87
20.7	Services réseau	87
20.7.1	Ethernet	87
20.7.2	Modifier date/heure	87
20.7.3	Services distants	87
20.8	Aperçu	88
21	Autres fonctions	89
21.1	Aperçu du menu	89
21.2	Modifier date/heure	89
21.3	Mot de passe maître	89
21.3.1	Saisie du mot de passe maître valable indéfiniment	89
21.3.2	Saisie du mot de passe maître temporaire de 24 heures	90
21.4	Remote Services	90
21.5	Modifier le mot de passe	91
21.6	Exécution d'un exercice d'évacuation incendie	91
21.7	Compteurs d'alarmes	92
22	Réinitialiser	94
22.1	Aperçu du menu	94
22.2	Réinitialisation d'éléments	94
23	Contrôle/Surveillance	96
23.1	Aperçu du menu	96
23.2	Activer le rétenteur de porte, l'élément de commande ou le HVAC	96
23.3	Aller à l'élément	96
23.4	Fonction Recherche	97
24	Menu Démarrer	98
	Index	99

1 Sécurité

Ce manuel d'utilisation ne contient pas d'informations générales ou spécifiques sur la sécurité. Il inclut uniquement les consignes de sécurité nécessaires à l'utilisation de la centrale incendie.

Les utilisateurs doivent être familiarisés avec toutes les procédures et réglementations de sécurité applicables à leur emplacement. Cela inclut les mesures d'intervention d'urgence en cas d'alarme et d'incident incendie.

Le manuel d'utilisation fait partie intégrante du système et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de vente du système.



Attention!

Risque de dysfonctionnement du système et de perte de données

Utilisez toujours le bouton d'alimentation pour éteindre la centrale.

Ne débranchez pas la centrale de l'alimentation électrique lorsqu'elle est en fonctionnement.

Une fois la centrale correctement arrêtée, vous pouvez la redémarrer en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation.



Attention!

Risque de dysfonctionnement du système

Seul le personnel formé est autorisé à traiter les messages d'événement sur la centrale.

Seul le personnel formé et autorisé est habilité à réaliser des tests de marche et à configurer les détecteurs.



Attention!

Risque d'accès non autorisé

Le code d'accès personnel (ID utilisateur et mot de passe) ne doit pas être divulgué à des tiers.



Attention!

Risque de dommages physiques

N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants (comme des tournevis ou des stylos) sur l'écran tactile.

N'exposez pas l'écran tactile à la lumière directe du soleil.



Attention!

Risque de dommages physiques

Nettoyez l'écran tactile et les surfaces uniquement avec un chiffon doux légèrement humide.

N'utilisez aucun produit de nettoyage et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.



Attention!

Risque de dysfonctionnement du système

Étalonnez l'écran tactile au moins une fois par an.

Si l'écran tactile n'est pas étalonné, l'opérateur pourrait ne pas être en mesure d'utiliser le système.

2 Conformité aux réglementations

Le contrôleur de centrale a été spécialement conçu pour les centrales incendie AVENAR panel 8000/2000. Il peut effectuer les fonctions suivantes :

- Affichage et traitement de divers types de messages, tels que des messages d'alarme et de défaut
- Exclusion, blocage et réinitialisation d'éléments
- Surveillance et contrôle des systèmes de notification sonore et des sorties
- Exécution d'un test de marche
- Affichage d'informations de diagnostic sur chaque élément LSN
- Configuration des détecteurs (intitulés et sensibilité des détecteurs)
- Exécution d'un exercice d'évacuation
- Enregistrement, affichage et impression d'événements
- Commutation du système en mode jour ou nuit



Remarque!

Terminologie

Le terme **Test de marche** (utilisé pour la centrale incendie la et la documentation) est identique au terme standard EN54-2 **État de test**.



Remarque!

Le contrôle manuel des zones d'évacuation et des sorties connectées aux équipements de protection incendie (e-Matrix) sont des fonctionnalités utilisateur. Ces fonctionnalités ne sont soumises à aucune exigence réglementaire, car elles ne font pas partie de la norme EN54-2.

3 Informations

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations et des remarques importantes sur l'utilisation des centrales incendie AVENAR panel 8000/2000.

Les procédures pas-à-pas vous permettront de vous familiariser avec les différentes fonctions.

- Le chapitre *Présentation*, page 13 contient une présentation des éléments de commande et d'affichage, ainsi que de l'écran tactile.
- Le chapitre *Principe de fonctionnement*, page 20, vous montrera comment naviguer au travers des différents menus et quelles sont les possibilités de sélection.

Chacune des fonctions fait l'objet d'une description détaillée dans un chapitre distinct.

Vous trouverez des thèmes spécifiques dans la table des matières. Si l'utilisation des menus vous est déjà familière, vous pourrez vous référer directement à la présentation de chaque menu dans le chapitre *Résumé des fonctions*, page 11.



Remarque!

Ce manuel de l'utilisateur concerne la version 4.x du micrologiciel de la centrale.


3.1 Contrat de licence de logiciel Open Source



Remarque!

Bosch Sicherheitssysteme GmbH utilise un logiciel Open Source. Pour plus d'informations, consultez le site <https://www.boschsecurity.com/xc/en/oss/>.


3.2 Affichage du menu Démarrer

- ▶ Appuyez sur .

Vous pouvez utiliser cette touche depuis n'importe quel sous-menu afin de revenir au menu Démarrer.

3.3 Modification de la langue d'affichage

La langue de la centrale peut être modifiée rapidement via un raccourci :

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu Démarrer.
2. Appuyez sur la touche 1 du pavé alphanumérique.
3. Sélectionnez **OK** pour confirmer la saisie ou **Annuler** pour annuler l'opération.
Une liste des langues existantes s'affiche.
4. Sélectionnez la langue souhaitée.
Tous les éléments d'affichage apparaissent maintenant dans la langue sélectionnée.



Remarque!

En cas de redémarrage du système après une coupure électrique ou une défaillance batterie, la langue définie par défaut dans le logiciel FSP-5000-RPS s'affiche de nouveau.

3.4 Garantie et responsabilité

Bosch exclut toute responsabilité et garantie en ce qui concerne les dommages matériels ou corporels survenus à la suite d'un ou de plusieurs des cas de figure suivants :

- Non-respect des réglementations en vigueur pour l'utilisation des centrales incendie
- Configuration, installation, mise en service, fonctionnement ou maintenance inadéquate
- Non-respect du manuel d'utilisation
- Modification de la construction de l'appareil
- Réparations défectueuses
- Catastrophes, influence de corps étrangers ou force majeure

Aucune opération de modification, d'ajout ou de remise en état de la centrale, y compris du contrôleur, ne peut être effectuée sans l'autorisation préalable de Bosch.

Toute remise en état doit être préalablement approuvée par écrit. En cas de modification non autorisée du dispositif, tout recours vis-à-vis de Bosch au titre de la garantie est exclu.

3.5 Droits d'auteur

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany est propriétaire de l'intégralité des droits d'auteur relatifs à la présente documentation. Aucune partie du présent document ne peut être reproduite ou transmise, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse de Bosch.

Bosch se réserve le droit d'apporter des modifications au présent manuel sans notification préalable.

4 Résumé des fonctions

Menu principal



Exclure Blocage	Diagnostic
Maintenance	Configuration
Basculer en mode jour	Autres fonctions
Contrôle Surveillance	Réinitialiser

Exclure/Bloquer

Exclure	->	Afficher dispositifs bloqués/ exclus	Sélectionner par numéro		Exclure le ronfleur	Imprimante
Bloquer		NAC	Dispositif de transmis.		HVAC	Arrêt de porte
		Détecteur	Zone logique		Système d'extinction	Panneau de signalisation
		Exclure/ Bloquer groupe	Plus...	->	Elément de contrôle	Module d'interface

Diagnostics

Diagnostic	->	Détails élément	Modules
		Matériel	Passeport centrale
		Test voyants sur modules	Journal de l'historique
		Services réseau	VAS

Maintenance

Maintenance	->	Test de Marche	Modifier la langue
		Activer les sorties	Activer le dispositif de transmission
		Journal de l'historique	Exclure le ronfleur

Configuration

Configuration	->	Définir l'adresse de noeud physique (PNA/ RSN)	Définir des groupes
		Sensibilité du détecteur	Opérateur

		Renommer des éléments	Aperçu
		Services réseau	A propos de...

Autres fonctions

Autres fonctions	->	Modifier date/heure	Mot de passe maître
		Remote Services	Modifier mot de passe
		Exercice d'évacuation	Compteurs d'alarmes

Contrôle/Surveillance

Activer bloqueur porte	Activer HVAC
Activer élément de contrôle	Fonction Recherche
Aller à l'élément	

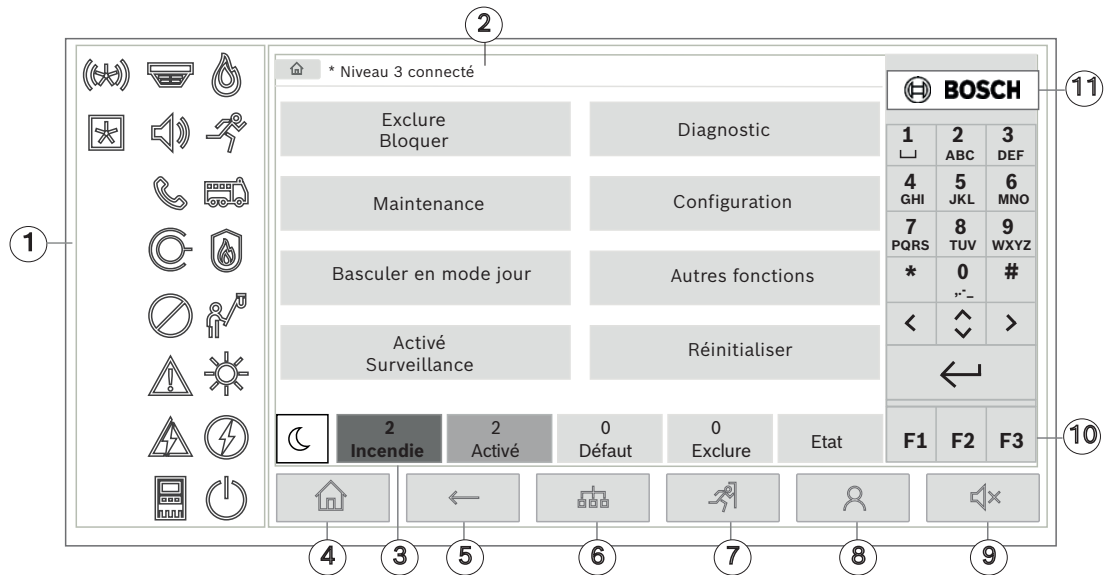
Réinitialiser

Réinitialiser	->	Type d'événement	Portée
		Zone logique	Détecteur
			Cette centrale

5 Présentation

Ce chapitre contient des informations sur les éléments suivants du contrôleur de centrale :

- *Éléments fonctionnels, page 13*
- *Voyants LED d'état, page 14*
- *Écran tactile, page 16*
- *Informations de contact pour une assistance, page 19*






- | | | | |
|---|-----------------------------|----|--|
| 1 | Voyants LED d'état | 6 | Afficher une liste des centrales en réseau et établir une connexion distante avec une centrale du réseau |
| 2 | Barre d'informations | 7 | Afficher et contrôler toutes les zones d'alarme |
| 3 | Barre d'état | 8 | Se connecter à la centrale et appeler un menu personnalisé |
| 4 | Ouvrir le menu de démarrage | 9 | Rendre silencieux le ronfleur interne |
| 5 | Revenir | 10 | Touches de fonction, programmables |
| | | 11 | Afficher les informations d'assistance |








5.1 Éléments fonctionnels

Touches fixes

Appuyez sur la touche appropriée pour sélectionner une fonction.

Les fonctions suivantes peuvent être exécutées avec les touches fixes en bas de l'écran :

-  Touche Accueil. Afficher le menu Démarrer.
-  Retourner à la sélection précédente.
-  Afficher une liste des centrales en réseau et établir une connexion distante avec une centrale du réseau ou un pavé numérique distant.

	Afficher et contrôler toutes les zones d'alarme.
	Connexion et déconnexion : saisissez l'ID utilisateur et le mot de passe ou affichez le menu personnalisé, si vous êtes déjà connecté.
	Rendez temporairement le buzzer interne silencieux.
	"Touche Flèche gauche. Déplacer le curseur d'un caractère vers la gauche sur l'écran de recherche.
	"Touche Flèche droite. Déplacer le curseur d'un caractère vers la droite sur l'écran de recherche.
	"Touche Double flèche. Basculer d'une barre d'état à l'autre, le cas échéant. Afficher la barre d'état pour parcourir rapidement les listes.
	"Touche Entrée. Valider une saisie alphanumérique. Valider une saisie qui ne peut pas être confirmée avec le champ OK de l'écran tactile.

Clavier alphanumérique

Saisie de lettres, de caractères spéciaux et de chiffres.







Touches de fonction













Les trois touches de fonction F1, F2 et F3 sont librement programmables avec les fonctions de la centrale fréquemment utilisées via le logiciel de programmation. Si une touche de fonction est active, elle est marquée d'une barre verte.







5.2

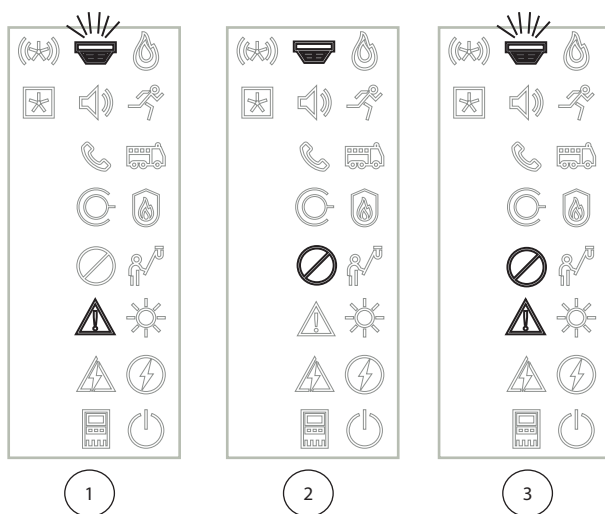
Voyants LED d'état

18 voyants LED d'état affichent des informations sur l'état de fonctionnement de la centrale incendie.

	Couleur*	Signification
	R	Alarme incendie
	R	Évacuation en cours
	R	Transmission d'alarme incendie activée
	R	Équipement de protection incendie activé
	J	Mode maintenance
	J	Mode jour/délais actif

	J	Désactivé général
	J	Défaut général
	J**	Défaut de détecteur d'incendie / désactivé
	J**	Défaut du dispositif de signalisation / désactivé
	J**	Panne du dispositif de transmission d'alarme / désactivé
	J**	Défaut de sortie vers l'équipement de protection incendie / désactivé
	J	Défaillance de l'alimentation
	V	Alimentation disponible
	J	Défaut système/centrale
	V	Système en fonctionnement
	R	Voyant LED programmable pour une alarme auto-définie
	J**	Voyant LED programmable pour un défaut/une désactivation auto-définis
	*Y=jaune, R=rouge, G=Vert **clignotant : défaut, fixe : désactivé	


Les voyants LED d'état des dispositifs tels que les détecteurs , les dispositifs de signalisation , les dispositifs de transmission d'alarme  et les sorties vers les équipements de protection incendie  s'allument toujours en combinaison avec l'icône de défaut  ou l'icône générale de désactivation , selon leur statut. De plus, en cas de défaut, le voyant LED de l'élément respectif clignote tandis que le voyant LED indiquant le défaut général s'allume en continu en jaune.

Exemple :

- 1 Indication de défaut pour un dispositif
- 2 Dispositif désactivé
- 3 Dispositif désactivé et en état de défaut

**Remarque!**

Comme ni la centrale, ni le bloc d'alimentation ne peuvent avoir le statut "désactivé", les

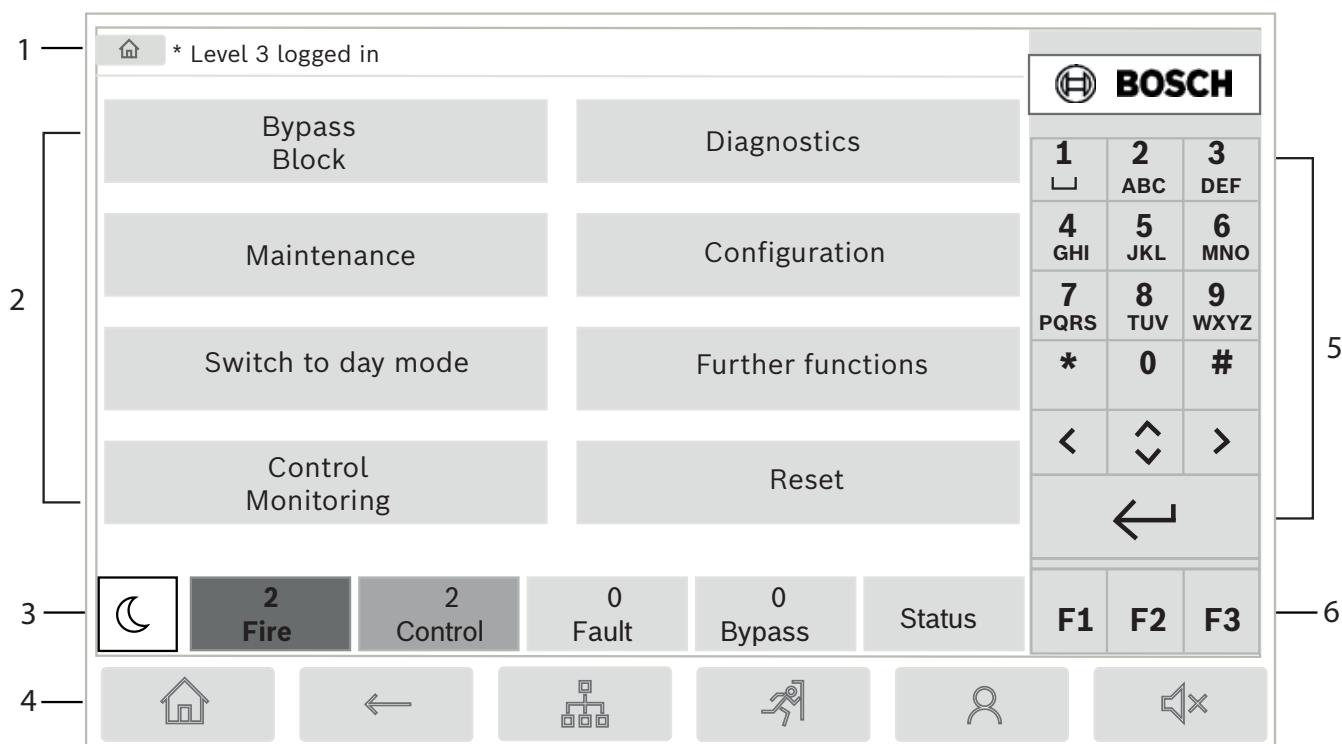
icônes de défaut du système  et de défaut d'alimentation  s'allument en continu en jaune à l'état "défaut".

5.3**Écran tactile****Attention!**

Risque de dommages physiques

N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants (comme des tournevis ou des stylos) sur l'écran tactile.

N'exposez pas l'écran tactile à la lumière directe du soleil.



1	Barre d'informations	4	Touches de fonctionnement fixes
2	Zone de menu	5	Clavier alphanumérique
3	Barre d'état	6	Touches de fonction, programmables

Barre d'informations

La barre d'informations affiche des informations générales sous forme de texte ou d'icônes.


Icône	Signification
	Aucune connexion établie. Affiché uniquement sur la centrale.
	Aucune connexion établie. Affiché uniquement sur le pavé numérique distant.
	Connexion à distance établie. L'opérateur a restreint l'utilisation de la centrale distante : pas de contrôle, seulement de la surveillance.
	Connexion à distance établie. L'opérateur est en plein contrôle de la centrale distante.
	Connexion à distance établie. Un opérateur à distance contrôle entièrement la centrale. La centrale est verrouillée pour l'accès local.
	Défaut de terre détecté.
	Opérateur connecté.
Texte	Signification

Icône	Signification
Centrale 4-1	Adresse nœud logique
Niveau 3 connecté	Niveau d'accès de l'opérateur connecté. Niveaux possibles : 2, 3 ou 4 Affiché uniquement dans le menu principal.
Exclure Blocage\Bloquer\Détecteur	Chemin du menu sélectionné Il n'est pas toujours possible d'afficher le chemin complet pour des raisons de place.

Zone de menu

Pour sélectionner un menu principal, touchez la zone correspondante sur l'écran tactile. Dans *Résumé des fonctions*, page 11, un aperçu de tous les menus principaux et des sous-menus associés est affiché.

Barre d'état

	0	0	8	0	
	Incendie	Activé	Défaut	Exclure	Etat

La barre d'état est disponible avec tous les menus. Certains menus proposent en outre d'autres barres d'état ; voir également *Basculement entre les barres d'état*, page 29 :

Le numéro indique le nombre d'éléments qui se trouvent dans les différents états :

Incendie Nombre de groupes ayant déclenché une alarme incendie

Activé Éléments activés

Défaut Éléments signalant une défaillance

Exclure Éléments désactivés

Il est également possible d'afficher un aperçu du type et de la nature de tous les messages reçus par la centrale :

Etat Affichage de la liste des divers types de messages et d'états, ainsi que du nombre d'éléments concernés

Pour afficher les différents éléments, appuyez sur le champ adéquat à l'aide de votre doigt. Les champs d'état **Activé** et **Défaut** sont identifiés par les lettres "B" et/ou "C" :

- "B" signifie que les contrôleurs d'équipement de protection incendie de type B (G-B) sont affectés (par exemple, des éléments de contrôle sans accusé de réception).
- "C" signifie que les contrôleurs d'équipement de protection incendie de type C (G-C) sont affectés (par exemple, des systèmes d'extinction).

5.4

Écran de veille




Lorsque l'écran tactile n'est pas utilisé, son rétro-éclairage s'éteint au bout de 5 minutes.



Remarque!

En cas d'alarme active ou de message de défaillance, le rétro-éclairage s'éteint après 60 minutes. L'affichage revient à ce message à partir de tout autre élément du menu après 30 secondes.

Si l'écran est noir, touchez-le doucement pour afficher l'écran de veille. L'écran de veille affiche les informations suivantes :

- Date
- Heure
-  Mode nuit
- ou
-  Mode jour
- ou
-  Combinaison nuit/jour

D'autres informations peuvent également s'afficher selon la configuration.

Dans un système de détection d'incendie mis en réseau, des icônes supplémentaires peuvent apparaître sur l'écran de veille, selon les paramètres réseau.

5.5 Informations de contact pour une assistance

Pour afficher les informations de contact de l'entreprise fournissant l'assistance, veuillez appuyer sur le logo Bosch dans l'angle supérieur droit de l'interface utilisateur.

Les informations de contact suivantes sont affichées :

- **Nom de la société**
- **Nom du contact**
- **Téléphone**
- **Adresse**
- **Code postal**
- **E-mail**



Remarque!

Les informations de contact pour l'assistance s'affichent uniquement si ces informations ont été saisies dans la boîte de dialogue d'informations d'assistance dans FSP-5000-RPS.

Outre les informations de contact, les informations suivantes sont affichées :

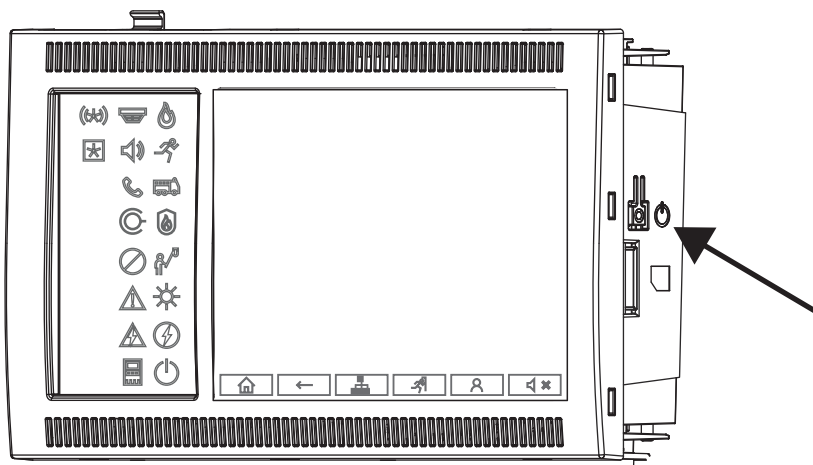
- **Date instal. système:** La date, l'heure et le fuseau horaire du dernier téléchargement de la configuration.
- **Versión firmware:** Version du micrologiciel en cours d'exécution sur le matériel du contrôleur.
- **Versión matériel:** À partir de la version du matériel, vous pouvez identifier la version de micrologiciel qui peut être exécutée sur le contrôleur. Pour plus d'informations, voir le chapitre *Micrologiciel du contrôleur de centrale* dans le manuel du système.

6 Principe de fonctionnement

6.1 Allumer et éteindre

Bouton d'alimentation

La centrale incendie doit être allumée et éteinte avec un bouton d'alimentation situé sur le côté droit. Le redémarrage de la centrale se fait également via le bouton d'alimentation.



Attention!



Risque de dysfonctionnement du système et de perte de données
Utilisez toujours le bouton d'alimentation pour éteindre la centrale.

Ne débranchez pas la centrale de l'alimentation électrique lorsqu'elle est en fonctionnement.

Une fois la centrale correctement arrêtée, vous pouvez la redémarrer en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation.



Fonctions du bouton d'alimentation

1. Démarrage de la centrale : Appuyez une fois brièvement sur le bouton d'alimentation.
2. Arrêt de la centrale : Appuyez brièvement une fois sur le bouton d'alimentation lorsque la centrale est en fonctionnement.
 - La centrale émet un son de confirmation lorsque la séquence d'arrêt démarre.
 - L'arrêt est terminé lorsque les voyants LED d'état "défaut général"  et "défaut système/centrale"  s'allument.
 - Attendez que l'arrêt soit terminé.
 - Coupez ensuite l'alimentation.
 - Si la centrale est éteinte mais qu'elle est toujours alimentée, un signal d'avertissement retentit après 10 secondes.
3. Redémarrage après une panne logicielle : Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes.

Attention!

Risque d'utilisation abusive de la procédure de redémarrage

Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 8 secondes uniquement dans les cas suivants :

- a) Le système ne répond plus.
- b) Vous êtes invité à le faire car la centrale est entrée dans l'état de sécurité.



État de sécurité



Remarque!

Pour éviter que la centrale n'entre en état de sécurité, ne la redémarrez pas deux fois en l'espace de 100 secondes.

Si la centrale redémarre deux fois en 100 secondes (soit à cause d'une erreur système, soit intentionnellement, par exemple lors de la configuration initiale), elle entre en état de sécurité, qui ne peut être interrompu que par un redémarrage manuel. Une tonalité d'avertissement retentit et un message apparaît à l'écran. Dans ce cas, veuillez suivre les instructions affichées à l'écran.

6.2

Configuration initiale

Lorsque vous démarrez la centrale pour la première fois, vous devez effectuer les étapes suivantes :

Étalonnage de l'écran tactile

Lors du démarrage initial de la centrale, vous devez d'abord étalonner l'écran tactile :

1. Allumez la centrale en la mettant sous tension ou en appuyant sur le bouton d'alimentation. La procédure d'étalonnage de l'écran tactile démarre automatiquement si nécessaire.
2. Effectuez l'étalonnage en suivant les instructions affichées à l'écran.
Le processus de démarrage se poursuivra automatiquement une fois l'étalonnage terminé.

Réglage de l'heure et de la date

Appuyez sur le champ souhaité et entrez la valeur correcte. Pour plus de détails, voir *Modifier date/heure, page 89*.

Définition de l'adresse du nœud physique (PNA/RSN)

Vous devez définir l'adresse du nœud physique (PNA/RSN) lors de la première mise sous tension de la centrale.



Remarque!

Il n'y a pas de commutateurs rotatifs mécaniques.

L'adresse du nœud physique doit être identique au numéro configuré dans le logiciel de programmation. Après modification de l'adresse du nœud physique, la centrale doit être redémarrée.

Pour modifier l'adresse du nœud physique, entrez un nombre compris entre 1 et 64. Sélectionnez **OK et redémarrer** pour rendre le changement efficace.

Utiliser paramètres Ethernet

Cochez **Utiliser paramètres Ethernet** si la centrale est utilisée dans un réseau Ethernet.



Attention!

Risque de panne du réseau

Si vous cochez **Utiliser paramètres Ethernet**, vous devez définir l'adresse IP de la centrale à l'aide de **Config. de l'Ethernet**.

Utiliser RSTP

Cochez **Définir RSTP** pour activer la redondance Ethernet. Pour plus de détails, voir *Ethernet redundancy*, page 32.

Config. Ethernet

Cochez **Config. de l'Ethernet** pour utiliser l'adresse IP standard de la centrale.

Réinitialiser

Après avoir effectué tous les réglages nécessaires, redémarrez la centrale en appuyant sur **Redémarrer**.

6.3 Ouverture et fermeture de session

Il est nécessaire d'ouvrir une session pour accéder aux niveaux d'accès 2 à 4. La condition préalable est que vous ayez une autorisation d'accès.

Remarque!

L'ouverture de session nécessite un ID utilisateur et un mot de passe. Selon votre autorisation d'accès, vous pouvez être habilité à utiliser des fonctions spéciales.

Vous serez invité à saisir un mot de passe dans les cas suivants :

Si vous n'avez pas ouvert de session et que vous souhaitez sélectionner une fonction qui nécessite un mot de passe.

Si vous avez déjà ouvert une session, mais que vous sélectionnez une fonction qui nécessite une autorisation d'accès supérieure à la vôtre.

6.3.1 Ouverture de session

Pour vous connecter au contrôleur de centrale :

Appuyez sur la touche de connexion



La fenêtre d'ouverture de session apparaît :

1. Saisissez votre ID utilisateur dans le premier champ.
Consultez *Saisie de chiffres et de texte*, page 27 pour savoir comment saisir des chiffres.
2. Saisissez votre mot de passe dans le deuxième champ.

**Remarque!**

Le mot de passe par défaut est : 000000. Pour des raisons de sécurité, modifiez-le (voir *Modifier le mot de passe*, page 91).

3. Sélectionnez **OK** pour confirmer les entrées ou **Annuler** pour annuler l'opération.
Consultez *Modifier le mot de passe*, page 91 pour savoir comment configurer votre propre mot de passe.
L'écran de veille s'affiche.

L'icône Clé reste visible dans la barre d'informations aussi longtemps qu'une session opérateur est ouverte.

L'ID de l'utilisateur qui a ouvert la session apparaît en outre sur la page de démarrage, dans la barre d'informations.




Remarque!

Dans le logiciel de programmation à distance FSP-5000-RPS, il est possible de définir un délai à l'expiration duquel il est mis fin à la session de l'opérateur connecté au contrôleur de centrale.

6.3.2

Fermeture de session

1. Pour vous déconnecter du contrôleur de centrale, appuyez sur  :
Une fenêtre de saisie avec la requête **Déconnecter ?** s'affiche :
2. Sélectionnez **Oui** pour valider la demande ou **Non** pour annuler l'opération.

6.4

Autorisation d'accès




Remarque!

Selon votre autorisation d'accès, seules certaines fonctions du contrôleur de la centrale vous sont accessibles.

Si vous sélectionnez une fonction qui nécessite une autorisation d'accès spécifique et qu'aucune session n'est ouverte avec le niveau d'autorisation requis, vous serez invité à saisir votre ID utilisateur et votre mot de passe.

Les autorisations d'accès sont attribuées aux niveaux d'accès 2 à 4. Le niveau d'accès 1 n'autorise l'utilisation que de quelques fonctions, tandis que le niveau d'accès 4 les autorise toutes.

Pour vérifier l'autorisation d'accès de la personne connectée, appuyez sur  après vous être connecté :

L'autorisation d'accès afférente s'affiche.

6.5

Accès au menu Démarrer

Appuyez sur la touche Accueil depuis n'importe quel sous-menu afin de revenir au menu Démarrer.



Remarque!

L'affichage bascule du menu à l'écran de veille si aucune saisie n'est effectuée pendant 5 minutes, en cas d'alarme ou de message de défaillance après 60 minutes (voir aussi *Écran de veille*, page 18).

Si l'écran est noir, touchez-le doucement pour afficher l'écran de veille.

6.6

Menu personnalisé

Avec le logiciel de programmation FSP-5000-RPS, vous pouvez configurer votre menu Démarrer personnalisé qui affiche jusqu'à huit fonctions dont vous avez le plus besoin dès que vous vous connectez à la centrale.

Pour extraire le menu de connexion personnalisé à la centrale : appuyez sur la touche de connexion et saisissez vos ID utilisateur et mot de passe.



Pour passer du menu personnalisé au menu principal commun, appuyez sur la touche Accueil.



Pour revenir au menu personnalisé depuis tout autre écran, appuyez deux fois sur la touche de connexion.



6.7 Sélection du menu

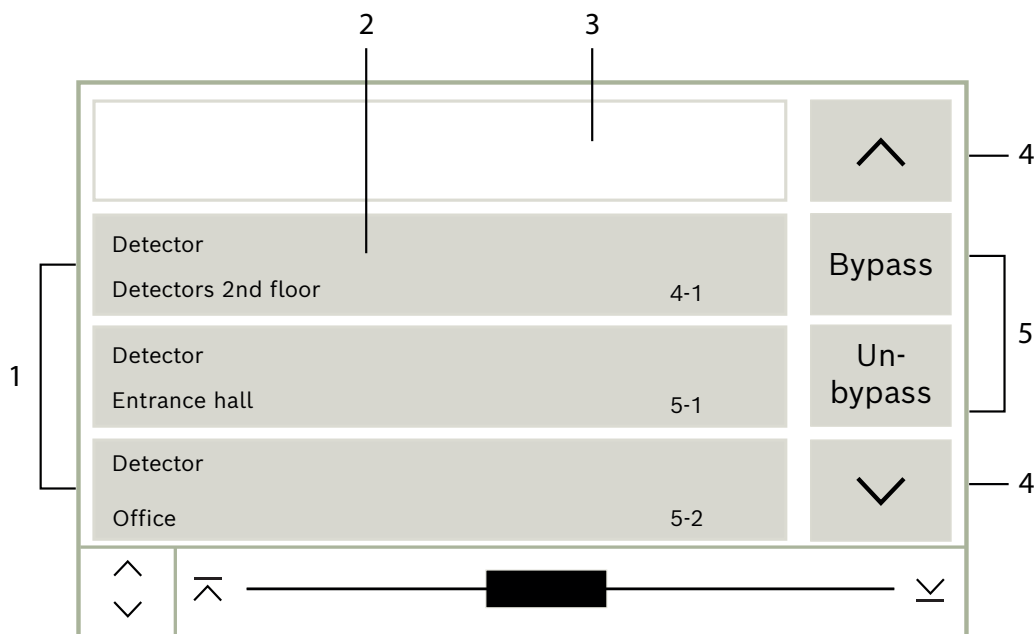
Pour sélectionner un menu dans le menu principal, effleurez le champ correspondant : Les sous-menus apparaissent.
 Pour sélectionner un sous-menu, effleurez le champ correspondant.

6.8 Retour à la sélection précédente

Pour revenir à la sélection précédente, appuyez sur la touche « Retour » :



6.9 Utilisation des listes



1	Liste	4	Défilement vers le haut/vers le bas
2	Champ de liste	5	Champs fonctionnels
3	Masque de recherche		

Les éléments sont affichés sous forme de liste dans de nombreux menus. Ils sont triés soit par description, soit par adresse. Jusqu'à trois critères de tri sont proposés :

- **Par description** : liste triée par ordre alphabétique de descriptions, avec mention des adresses attribuées.
- **Par numéro** : liste triée par ordre croissant de numéros (adresse logique ou physique), avec mention de la description.
- **Par numéro (pas de description affichée)** : liste triée par ordre croissant de numéros (adresse logique ou physique) ; les numéros s'affichent sous forme de blocs, sans mention de la description. Ce type de liste n'apparaît qu'en cas de sélection de détecteurs et de zones logiques.

Exemple :

Pour afficher la liste de tous les détecteurs triés par description dans le sous-menu **Exclure**, effectuez la sélection suivante dans le menu Démarrer :

1. **Exclure Blocage**
2. **Exclure**
3. **Détecteur**

Trois critères de tri peuvent être sélectionnés :

- **Par description**
- **Par numéro**
- **Par numéro (pas de description affichée)**


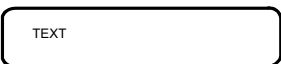


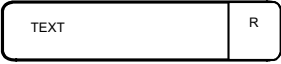
► Sélectionnez **Par description**.

Une liste de tous les détecteurs apparaît, triés par ordre alphabétique.

6.9.1



Différents états des champs de liste

Un élément ou groupe d'éléments, représenté par un champ de liste, peut se voir attribuer différents états. Le tableau suivant donne des informations sur les différents états possibles :

Champ de liste	État du champ de liste	Signification
	Normal	Élément à l'état normal
	Sélectionné	Élément sélectionné
	Mode attribué	Le mode Exclu a été attribué à l'élément. Reportez-vous à la <i>Attribution d'un mode</i> , page 26.
	Mode attribué et sélectionné	Un mode particulier a déjà été attribué à l'élément sélectionné. La sélection permet de restaurer le mode par défaut ; par exemple, pour rétablir un élément qui a été exclu.
	En mode Réinitialisation	La réinitialisation de l'élément n'est pas encore terminée.

Menu Exclure

Dans le cas du menu **Exclure**, les champs de liste peuvent indiquer des informations supplémentaires, comme le montre le tableau suivant :

Champ de liste	Dans le menu Exclure
	L'élément exclu est en mode Alarme. S'il est rétabli, il déclenchera une alarme incendie. Pour afficher plus d'informations, appuyez sur le champ de droite.
	Affichage d'un groupe exclu comportant plusieurs éléments. Pour afficher la liste de tous les éléments du groupe exclu, appuyez sur le champ de droite.


6.9.2

Défilement des listes

L'affichage ne peut accueillir qu'un nombre limité de champs de liste.


Défilement :

Pour faire défiler la liste vers l'arrière, sélectionnez : 

Pour faire défiler la liste vers l'avant, sélectionnez : 

Les flèches ne s'affichent que si le défilement est possible.


Défilement rapide :

Pour faire défiler rapidement une liste, sélectionnez  sur le pavé alphanumérique ou dans la barre d'état de l'écran.

Accès direct à une position spécifique :

Pour accéder directement à une position dans la liste, touchez légèrement la ligne horizontale de la barre de défilement.



Pour aller au début de la liste, sélectionnez : 

Pour à la fin de la liste, sélectionnez : 

6.9.3

Attribution d'un mode

Il est possible d'attribuer un mode, comme Exclu, Test de marche, etc. à des éléments sélectionnés.

Pour attribuer un mode à des éléments sélectionnés, sélectionnez le champ fonctionnel correspondant.

Dans l'exemple suivant, il s'agit d'attribuer le mode Exclu à un détecteur via le menu

Exclure Blocage :

1. Sélectionnez les champs de liste dont vous avez besoin dans la liste.
Les champs de liste sont mis en surbrillance.
2. Sélectionnez le champ fonctionnel **Exclure**.
Les détecteurs sont exclus. Les champs de liste apparaissent en couleur sombre.
Le sablier indique qu'une entrée est toujours en cours de traitement par le système.



Remarque!

Dans le sous-menu **Exclure**, les champs fonctionnels possèdent une option de sélection supplémentaire. Reportez-vous à l'affichage et rétablissement de groupes d'éléments exclus.

6.10 Recherche de fonctions/d'éléments

La fenêtre de recherche permet de rechercher et d'afficher un élément particulier depuis une liste. Les critères de recherche possibles sont les suivants :

- **Par description** : la recherche de l'élément dans la liste s'effectue d'après sa description.
- **Par numéro** : la recherche de l'élément dans la liste s'effectue d'après son numéro. Certains menus offrent aussi la fonction de recherche **Par numéro (pas de description affichée)**.

Le menu principal **Rechercher fonction/élément** permet de rechercher tous les éléments reliés au système et toutes les fonctions disponibles sur le contrôleur de centrale, ainsi que la description des dispositifs, indépendamment du menu dans lequel ils apparaissent.

Reportez-vous à la Recherche de fonctions/d'éléments.

6.10.1 Recherche par nom

Pour rechercher un élément spécifique dans une liste **Par description**, saisissez le nom de l'élément dans l'écran de recherche.

La Saisie de chiffres et de texte explique comment effectuer une saisie de texte.

Saisissez la première lettre, puis les suivantes, si nécessaire.

Le nom est automatiquement complété une fois qu'il a été reconnu de manière unique. Le champ de l'élément recherché s'affiche en début de liste.



Remarque!

Plus la description d'un élément saisi dans le logiciel de programmation FSP-5000-RPS est précis, plus la recherche par nom sera facile.

6.10.2 Recherche par numéro

Pour rechercher dans les listes **Par numéro** et **Par numéro (pas de description affichée)** un élément en particulier :

1. Entrez le premier chiffre, par exemple 1.
2. Appuyez sur la touche Entrée pour confirmer la saisie.
Si la saisie d'un autre chiffre est possible, une deuxième fenêtre de recherche s'affiche.



Remarque!


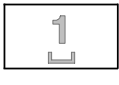
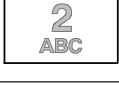



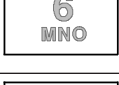

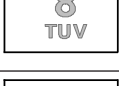

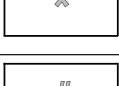
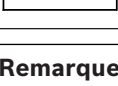
Si aucun autre champ ne s'affiche, cela signifie qu'il n'existe aucun élément répondant à la recherche.

3. Entrez le chiffre suivant et confirmez votre saisie en appuyant sur la touche Entrée.
4. Si nécessaire, entrez d'autres chiffres jusqu'à ce que le numéro s'affiche en entier. Vous devez confirmer chaque saisie avec la touche Entrée.

Le champ de l'élément recherché s'affiche alors en début de liste.

6.11 Saisie de chiffres et de texte

Appuyez sur la touche correspondante du pavé alphanumérique jusqu'à ce que la lettre ou le chiffre souhaité s'affiche.

Touche	Caractères
	.,-_0
	⌊ 1
	ABCabc2
	DEFdef3
	GHIghi4
	JKLjkl5
	MNOmno6
	PQRSpqrs7
	TUVtuv8
	WXYZwxyz9
	*
	#



Remarque!

Vous ne pouvez saisir que des chiffres dans l'écran de recherche des listes **Par numéro, Par numéro (pas de description affichée)** et connexion de l'utilisateur.

Vous pouvez saisir à la fois des lettres et des chiffres dans l'écran de recherche de la liste **Par description**.

Saisie rapide :

Pour saisir rapidement du texte, appuyez sur la touche « Entrée » après la saisie de chaque lettre.

Le curseur passe sur le caractère libre suivant et vous pouvez saisir une autre lettre.

6.11.1

Modification de la saisie

1. Pour changer un chiffre, appuyez sur la touche « Flèche gauche » ou « Flèche droite » jusqu'à ce que le chiffre à remplacer dans la fenêtre de recherche soit mis en surbrillance par le curseur.

2. Pour remplacer le chiffre en évidence, appuyez sur la touche indiquant le bon chiffre jusqu'à ce que la fenêtre de recherche affiche le numéro souhaité.

6.11.2 Suppression de tous les chiffres

1. Pour supprimer tous les chiffres de la fenêtre de recherche, appuyez sur la touche « Flèche gauche » jusqu'à ce que le premier chiffre soit mis en surbrillance par le curseur.
2. Saisissez un nouveau chiffre à l'aide du clavier numérique.
Tous les chiffres situés après le caractère saisi sont supprimés.
3. Continuez à saisir des chiffres si vous le souhaitez.


6.12 Modification de la langue d'affichage

Il existe deux manières de sélectionner une autre langue d'affichage :

- En utilisant un raccourci
- Via une sélection de menu

6.12.1 Saisie par raccourci

La langue de la centrale peut être modifiée rapidement via un raccourci :

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu Démarrer.
2. Appuyez sur la touche 1 du pavé alphanumérique.
3. Sélectionnez **OK** pour confirmer la saisie ou **Annuler** pour annuler l'opération.
Une liste des langues existantes s'affiche.
4. Sélectionnez la langue souhaitée.
Tous les éléments d'affichage apparaissent maintenant dans la langue sélectionnée.



Remarque!

En cas de redémarrage du système après une coupure électrique ou une défaillance batterie, la langue définie par défaut dans le logiciel FSP-5000-RPS s'affiche de nouveau.


6.12.2 Changer la langue par menu

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Maintenance**
2. **Modifier la langue**
La liste des langues disponibles apparaît.
3. Sélectionnez la langue souhaitée.
Tous les éléments d'affichage sont maintenant affichés dans la langue sélectionnée.

6.13 Basculement entre les barres d'état

La barre d'état donne accès à d'autres fonctions et options de sélection et d'affichage.

Si le symbole Double flèche apparaît dans la barre d'état, il est possible de basculer vers la

barre d'état du menu Démarrer. Pour ce faire, appuyez sur la touche Double flèche  sur le pavé alphanumérique.

6.14 Veille

Lorsque l'écran tactile n'est pas utilisé, son rétro-éclairage s'éteint au bout de 5 minutes.

**Remarque!**

En cas d'alarme active ou de message de défaillance, le rétro-éclairage s'éteint après 60 minutes. L'affichage revient à ce message à partir de tout autre élément du menu après 30 secondes.

Si l'écran est noir, touchez-le doucement pour afficher l'écran de veille.

6.15 Adressage logique et physique

Lors de l'adressage d'éléments, il y a une distinction entre l'adressage logique et l'adressage physique :

Physique			
Éléments	Modules	Boucle	Élément
Numéros	5	1	4
Logique			
Éléments		Groupe	Élément
Numéros		3	4

Exemples :

Élément dont l'adresse physique est : 5.1 - 4

Élément dont l'adresse logique est : 3 - 4

7 Mise en réseau via Ethernet

Ce chapitre contient des remarques sur le fonctionnement en réseau via Ethernet. La mise en réseau de plusieurs centrales via Ethernet n'est possible que pour AVENAR panel 8000 et la version premium de AVENAR panel 2000. La version standard de AVENAR panel 2000 peut être mise en réseau avec jusqu'à trois pavés numériques distants (FPE-8000-FMR) via Ethernet.

Après avoir installé les centrales, plusieurs paramètres réseau doivent être définis sur le contrôleur de centrale pour configurer le réseau.



Remarque!

Les paramètres par défaut à utiliser pour les configurations par défaut sont fournis pour les paramètres IP et pour les paramètres de redondance pour la redondance avec le protocole RSTP (Rapid Spanning Tree Protocol). Les modifications ne doivent être réalisées que par un personnel spécialisé et habilité. Une bonne connaissance du fonctionnement en réseau et des protocoles est essentielle. Le niveau d'autorisation 4 est requis pour modifier les paramètres réseau d'une centrale déjà configurée.

7.1 IP settings

Pour modifier les valeurs des paramètres Ethernet ou les configurer pour la première fois, sélectionnez dans le menu Démarrer :

1. **Configuration**
2. **Services réseau**
3. **Ethernet**. L'écran **Config. de l'Ethernet** s'affiche.
4. Activez la case **Utiliser paramètres Ethernet**.
5. Sélectionnez **Paramètres IP**. Les valeurs pour l'adresse IP, l'écran du réseau, la passerelle par défaut, l'adresse multidestination et le numéro de port sont indiquées. Lors de la première mise en service du contrôleur de centrale, toutes les valeurs sont définies à "0".
6. Sélectionnez **Param. par déf.** pour écraser ces valeurs avec les paramètres par défaut enregistrés dans le contrôleur de centrale (recommandé !). L'adresse IP dans cette case correspond à l'adresse IP stockée par défaut, et le dernier numéro correspond à l'adresse du nœud physique (PNA/RSN) configurée lors de l'installation sur le contrôleur de centrale.
7. Si la configuration planifiée nécessite de revenir aux valeurs par défaut :
Touchez le champ contenant la valeur à modifier. Sélectionnez les numéros souhaités en utilisant les touches fléchées du panneau de commande et modifiez les valeurs à l'aide des touches numériques du pavé.
Ou :
appuyez sur le champ **Modifier**. Appuyez sur le champ contenant le bloc de chiffres pour le modifier. Sélectionnez les numéros souhaités en utilisant les touches fléchées du panneau de commande et modifiez les valeurs à l'aide des touches numériques du clavier.
Touchez **OK** pour appliquer les modifications ou **Annuler** pour annuler les modifications. Vous retournez à l'écran initial **Configuration de l'IP**.
8. Sélectionnez **OK** pour appliquer les changements des paramètres IP ou **Annuler** pour annuler les changements. Vous retournez à l'écran **Config. de l'Ethernet**.
9. Sélectionnez **OK** pour confirmer l'application des paramètres Ethernet (**Utiliser paramètres Ethernet**) ou **Annuler** pour quitter l'écran sans activer les paramètres Ethernet.

**Remarque!**

Les modifications des paramètres Ethernet sont effectives après avoir redémarré la centrale.

7.2**Ethernet redundancy**

Selon la topologie du réseau, il peut être nécessaire de sélectionner un protocole de redondance. La valeur par défaut du paramètre de sélection du mode de redondance est **Désact.**.

Pour spécifier un mode de redondance, allez dans le menu Démarrer et sélectionnez :

1. **Configuration**
2. **Services réseau**
3. **Ethernet**. L'écran **Config. de l'Ethernet** s'affiche.
4. Activez la case **Utiliser paramètres Ethernet**.
5. Sélectionnez **Redondance Ethernet**
6. Sélectionnez le type de redondance parmi : **RSTP** ou **Désact.**.
7. Sélectionnez **OK** pour appliquer le changement du mode de redondance ou **Annuler** pour annuler les changements. Vous retournez à l'écran **Config. de l'Ethernet**.
8. Sélectionnez **OK** pour confirmer l'application des paramètres Ethernet (**Utiliser paramètres Ethernet**) ou **Annuler** pour quitter l'écran sans activer les paramètres Ethernet.

**Remarque!**

La modification du mode de redondance prend effet après le redémarrage de la centrale.

Paramètres RSTP

Dans le cas de la redondance via RSTP, il est nécessaire de définir d'autres paramètres.

**Remarque!**

Les valeurs par défaut des paramètres RSTP à utiliser pour les configurations par défaut sont fournies. Les modifications ne doivent être réalisées que par un personnel spécialisé et formé. La maîtrise de la mise en réseau et des protocoles est essentielle. Le niveau d'autorisation 4 est requis pour pouvoir modifier les paramètres RSTP d'une centrale déjà configurée.

Pour modifier les paramètres de redondance via RSTP ou les configurer pour la première fois :

1. Sélectionnez le type de redondance **RSTP**.
2. Sélectionnez **Régler les paramètres** Les valeurs de priorité de pont, de temps de salutation, d'âge maximal et de retard de transmission sont indiquées. Lors de la mise en service initiale du contrôleur de centrale, toutes les valeurs sont définies sur « 0 ».
3. Sélectionnez **Param. par déf.** pour remplacer ces valeurs par les paramètres par défaut enregistrés dans le contrôleur de centrale (recommandé).
4. S'il faut modifier les valeurs par défaut pour la configuration planifiée :
Touchez le champ de la valeur à modifier. À l'aide des touches fléchées du panneau de commande, sélectionnez les numéros souhaités, puis modifiez les valeurs avec les touches numérotées du clavier alphanumérique. Si les valeurs ne rentrent pas dans la

plage définie, les modifications ne sont pas appliquées ou un avertissement s'affiche. Si les valeurs sont incohérentes, la formule qui s'affiche indique les dépendances des valeurs.

5. Sélectionnez **OK** pour appliquer les modifications apportées aux paramètres RSTP ou **Annuler** pour les annuler.



Remarque!

Les modifications apportées aux paramètres RSTP prennent effet après le redémarrage de la centrale.

7.3

Diagnostic

Les informations de diagnostic et les documents d'aide permettant de localiser des problèmes sur un réseau sont accessibles sous l'option de menu **Diagnostic - Services réseau**. Les informations fournies concernent les rubriques suivantes :

- **Table de routage**
Informations concernant l'accessibilité de tous les nœuds au sein du réseau système via l'interface respective.
 - **Ports Ethernet**
Informations concernant différents paramètres et le statut des deux interfaces Ethernet disponibles sur le contrôleur de centrale.
 - **Env. commande ping**
Envoyer une commande ping à une adresse IP spécifique pour vérifier la disponibilité d'autres nœuds du réseau.
 - **Contrôle de cohérence**
La vérification effectuée permet de déterminer si la configuration Ethernet du FSP-5000-RPS correspond à la configuration indiquée dans le contrôle de centrale. Un message d'erreur s'affiche en cas de différence.
 - **Redondance Ethernet**
Informations concernant la redondance. Les paramètres RSTP de la centrale RSTP et ceux du commutateur maître sont affichés.
 - **Remote Services**
Informations concernant les fonctionnalités et l'état de Remote Services.
- Des informations supplémentaires sont disponibles dans *Services réseau*, page 64.

8 Pavé numérique AVENAR 8000

Le AVENAR keypad 8000 est une interface conviviale qui s'adapte à diverses situations. La conception de l'interface utilisateur graphique est identique à celle des centrales incendie. Le pavé numérique peut être utilisé dans l'une ou l'autre des applications suivantes :

- Pavé numérique à distance
 - Affichage de messages
 - Connexion à distance à une centrale
- Redondance du contrôleur de centrale

Affichage de messages

Le pavé numérique distant est programmé par défaut pour afficher les messages, même si aucun opérateur n'est connecté au pavé numérique. Dans ce cas, l'utilisation de toutes les fonctions avec le niveau d'autorisation 1 est possible.



Remarque!

Dans FSP-5000-RPS, vous pouvez définir que lorsqu'aucun opérateur n'est connecté, seul l'écran de veille est affiché. Dans ce cas, aucune LED n'est activée et aucun message n'est affiché. Pour activer les LED et afficher les messages, un opérateur bénéficiant d'un niveau d'autorisation >1 doit se connecter.

Connexion à distance à une centrale

Le pavé numérique distant permet un fonctionnement décentralisé du système en établissant des connexions à distance aux centrales.

Si le pavé numérique n'est pas connecté à une centrale, l'icône suivante s'affiche sur l'écran

de veille et dans la barre d'état : 

Pour plus d'informations sur la connexion à distance, consultez le chapitre *Pavés numériques et centrales en réseau*, page 35.

Redondance du contrôleur de centrale

En associant avec un système AVENAR panel 8000, le pavé numérique peut être utilisé comme centrale redondante, par exemple, lorsque le contrôleur de centrale principal tombe en panne. Dans ce cas, le pavé numérique ne peut pas être utilisé comme pavé numérique distant.

9 Pavés numériques et centrales en réseau

Les pavés numériques et les centrales de la série AVENAR peuvent être connectés à une autre centrale via les interfaces de bus CAN et Ethernet.

Il existe deux types de connexion à distance :

– Contrôle total

En tant qu'opérateur d'un pavé numérique distant ou d'une centrale distante, vous disposez du contrôle total de la centrale physique. Vous pouvez exécuter toutes les fonctions.


L'écran de veille et la barre d'état du pavé numérique distant ou de la centrale distante

indiquent le contrôle total par le biais de l'icône suivante : 



Remarque!


Lorsqu'une connexion avec un contrôle total sur la centrale physique est établie, cette dernière est verrouillée pour l'accès local. L'écran de veille et la barre d'état de la centrale

physique indiquent un accès verrouillé par le biais de l'icône suivante : 

– Accès limité

En tant qu'opérateur d'un pavé numérique distant ou d'une centrale distante, vous disposez d'un contrôle restreint sur la centrale physique. Vous pouvez seulement réinitialiser des éléments et consulter le journal de l'historique.

L'écran de veille et la barre d'état du pavé numérique distant ou de la centrale distante

indiquent une utilisation restreinte par le biais de l'icône suivante : 



Remarque!

Lorsqu'un autre opérateur est déjà connecté localement à la centrale physique, une connexion à usage restreint est établie avec le pavé numérique distant ou la centrale distante. L'opérateur local doit d'abord se déconnecter avant qu'une connexion avec un contrôle total puisse être établie.

9.1 Configurations FSP-5000-RPS

Dans FSP-5000-RPS, la configuration des paramètres suivants aura un impact sur les pavés numériques et centrales en réseau :

- Vous pouvez définir deux types de portée :
 - Réseau : Les conditions et les messages de toutes les centrales du réseau sont affichés sur le pavé numérique distant ou la centrale distante.
 - Groupe : Seuls les états et les messages des centrales du même réseau de groupe sont affichés sur le pavé numérique distant ou la centrale distante.
- Vous pouvez définir un délai après lequel un opérateur connecté est déconnecté de la centrale. Le délai d'attente par défaut est de 60 minutes.
- Dans la configuration du nœud AVENAR keypad 8000, vous pouvez entrer l'adresse de la centrale physique avec laquelle une connexion à distance est automatiquement établie.

9.2 Établissement/fermeture d'une connexion à distance avec une centrale


Établissement/fermeture d'une connexion à distance avec une centrale

1. Sur votre pavé numérique ou votre centrale, appuyez sur .

L'écran affiche la liste des centrales et des pavés numériques disponibles.

2. Sélectionnez une centrale et appuyez sur **OK**.
 3. Appuyez à nouveau sur **OK**.
- ⇒ La connexion à distance à la centrale physique est établie.

Fermeture d'une connexion à distance à une centrale

1. Sur votre pavé numérique distant ou votre centrale distante, appuyez sur .
 2. Pour confirmer, appuyez sur **Oui**.
- ⇒ La connexion à distance à la centrale physique est fermée.

10 Alarme



Remarque!

Vous trouverez des informations sur la gestion d'une alarme incendie dans *Alarme incendie*, page 44.

Ce chapitre traite des points suivants :

- *Types d'alarme*, page 37
- *Retards d'entrée*, page 37
- *Modes jour et nuit*, page 38
- *Message d'alarme vers la centrale*, page 39

Reportez-vous au chapitre Alarme incendie pour les points suivants :

- *Constatacion d'un message*, page 45
- *Rendre silencieux le buzzer interne*, page 45
- *Activer et désactiver les dispositifs de signalisation*, page 45
- *Réinitialisation des dispositifs de signalisation et de transmission*, page 46
- Déclenchement d'une vérification d'incendie
- *Réinitialisation d'un message d'alarme*, page 47
- *Exclusion de détecteurs*, page 48



Remarque!

Selon la configuration, la façon dont les alarmes sont affichées et traitées dans le présent guide peut différer de celle du système.

10.1 Types d'alarme

Sur le contrôleur de centrale, une distinction est faite entre les types d'alarmes suivants :

- **Incendie**
- **Chaleur**
- **Fumée**
- **Eau**
- **Domotique**

La configuration détermine l'activation des dispositifs externes de transmission (par ex., vers le service incendie), de notification (par ex., sirènes et/ou flashes) et de protection contre les incendies (par ex., extincteurs automatiques ou portes coupe-feu).



Remarque!

Si un retard d'entrée est programmé pour le détecteur qui génère l'alarme, le signal n'est pas transmis immédiatement, ce qui offre la possibilité de vérifier le message ; voir Retards d'entrée.

10.2 Retards d'entrée

Il est possible de retarder la transmission du premier signal d'alarme afin d'éviter les fausses alarmes. Le dispositif de transmission relié au service incendie n'est pas immédiatement activé dans ce cas. Le retard permet de vérifier le message et de s'assurer qu'il est correct.

Le logiciel de programmation FSP-5000-RPS prévoit diverses stratégies de prévention des fausses alarmes. Ces stratégies concernent principalement les détecteurs d'incendie, mais peuvent également être appliquées à n'importe quel autre détecteur, en fonction de la configuration de ce dernier.

Les retards d'alarme affichables à l'écran du contrôleur de centrale sont expliqués ci-après.

Vérification d'alarme

Une fois le message d'alarme constaté au niveau du contrôleur de centrale, un temps d'investigation est déclenché. Pendant ce délai, il est nécessaire de vérifier le message émanant de l'endroit où se trouve le détecteur à l'origine de l'alarme pour s'assurer qu'il est correct. La durée de l'intervalle de vérification peut être configurée librement pour chacun des détecteurs. Reportez-vous également à la Alarme incendie et à la Déclenchement d'une vérification d'incendie.

Si le test révèle que l'alarme est justifiée, une alarme peut être déclenchée soit manuellement, soit par l'activation d'un déclencheur manuel d'alarme. Le dispositif de transmission relié au service incendie est alors activé.

Suivant la configuration, une pré-alarme peut être affichée pour les retards d'alarme suivants :

- Stockage d'alarme intermédiaire
Si un détecteur avec stockage d'alarme intermédiaire déclenche une alarme, celle-ci apparaît sous la forme d'une pré-alarme sur le système. Le dispositif de transmission relié au service incendie n'est pas activé. Le détecteur à l'origine de l'alarme est réinitialisé à l'issue du premier signal.
La pré-alarme se transforme en alarme si le même détecteur déclenche à nouveau un signal d'alarme dans un délai défini. Le temps précédant le déclenchement d'une alarme principale s'affiche à l'écran. Les dispositifs de transmission et de signalisation sont alors activés.
- Dépendance deux détecteurs
Si un détecteur déclenche une alarme initiale dans le cadre d'une dépendance deux détecteurs, celle-ci apparaît sous la forme d'une pré-alarme sur le système. Le dispositif de transmission relié au service incendie n'est pas activé. Le détecteur à l'origine de l'alarme est réinitialisé à l'issue du premier signal.
La pré-alarme se transforme en alarme principale si un deuxième détecteur situé dans la même zone logique déclenche une alarme. Les dispositifs de transmission et de notification sont alors activés.
- Dépendance deux zones
Si un détecteur déclenche une alarme initiale dans le cadre d'une dépendance deux zones, celle-ci apparaît sous la forme d'une pré-alarme sur le système. Le dispositif de transmission relié au service incendie n'est pas activé. Le détecteur à l'origine de l'alarme est réinitialisé à l'issue du premier signal.
La pré-alarme se transforme en alarme principale si un deuxième détecteur situé dans une autre zone logique déclenche également une alarme. Les dispositifs de transmission et de signalisation sont alors activés.

10.3

Modes jour et nuit



Remarque!

Selon la configuration, la manière dont la différence entre les modes nuit et jour est affichée peut diverger de celle du système.


La configuration détermine la façon dont une alarme incendie entrante est traitée selon que le système est en mode jour ou en mode nuit :

Mode nuit



Le mode nuit présente le niveau de sécurité le plus élevé. Selon la configuration, le message d'alarme est généralement transmis au service incendie sans retard.

Les dispositifs de signalisation (par ex. les sirènes) et de transmission reliés au service incendie ou aux systèmes de protection contre l'incendie sont activés.

Si le dispositif de transmission relié au service incendie est activé, le voyant LED  s'allume en rouge.

Selon la configuration, un détecteur en mode nuit peut déclencher une pré-alarme s'il fait usage d'un stockage d'alarme intermédiaire en guise de délai de déclenchement d'alarme.

Mode jour



Remarque!

En fonction du niveau de sécurité, tous les détecteurs peuvent ne pas passer en mode jour.

Selon la configuration, on distingue, en mode jour, les possibilités de délais de déclenchement suivantes :

- **Vérification d'alarme**
- **Pré-alarme**

Une pré-alarme s'affiche pour les retards d'alarme suivants :

- Stockage d'une alarme intermédiaire
- Dépendance deux détecteurs
- Dépendance deux zones

Pour une description détaillée des différents retards d'alarme, voir Retards d'entrée.

- **Alarme interne**


Alarme signalée sur la centrale en mode jour. Aucun dispositif de transmission relié au service incendie n'est activé.


10.4 Message d'alarme vers la centrale

La description suivante s'appuie sur un message d'alarme incendie donné.

10.4.1 Signaux optiques et acoustiques



- L'icône d'alarme LED  s'allume en rouge.
- Un buzzer interne retentit ; voir également *Rendre silencieux le buzzer interne*, page 45.
- Selon la configuration, des systèmes de notification sonore et/ou des dispositifs de notification visuelle (par ex., sirènes, flashes) sont activés.

Si le dispositif de transmission relié au service incendie est activé, le voyant LED  s'allume en rouge.

10.4.2 Affichage des zones de détection en état d'alarme

Le nombre de messages en question est affiché dans la barre d'état.



Remarque!

Les zones logiques dans lesquelles un ou plusieurs détecteurs ont déclenché une alarme sont indiquées en premier lieu. Pour afficher les différents détecteurs, sélectionnez la zone logique souhaitée. Voir également *Affichage des détecteurs individuels d'une zone logique*, page 42.

Les messages individuels sont affichés à l'écran :

- Champs de liste sur fond blanc : messages d'alarme non constatés
- Champs de liste normaux : messages d'alarme constatés

Zones logiques



Remarque!

L'affichage peut comporter simultanément jusqu'à quatre messages d'alarme. Seuls les champs activables s'affichent (par ex. **Acquitter** et **Réinitialiser**).

Si le nombre de messages d'alarme reçus est supérieur à quatre, faites défiler la liste pour voir les messages suivants.



Remarque!

Le dernier message en date figure systématiquement en fin de liste.

Affichage pendant une alarme

Les boutons situés sous le message d'alarme à l'écran peuvent servir à effectuer les actions correspondantes :

Acquitter	Sign. dés.	Sign. act.	Réinitialiser
-----------	------------	------------	---------------

- **Acquitter** : touchez ce bouton pour constater tous les messages d'alarme affichés à l'écran. Reportez-vous également à la Constatation d'un message.
- **Sign. dés.** : touchez ce bouton pour désactiver tous les dispositifs de notification externes activés. Reportez-vous également à la Activation et désactivation des dispositifs de signalisation externes.
- **Sign. act.** : touchez ce bouton pour activer tous les dispositifs de notification externes désactivés. Reportez-vous également à la Activation et désactivation des dispositifs de signalisation externes.
- **Réinitialiser** : touchez ce bouton pour réinitialiser tous les messages d'alarme affichés à l'écran. Reportez-vous également à la Réinitialisation d'un message d'alarme.

10.4.3 Ordre des messages d'alarme

Les messages s'affichent dans l'ordre chronologique.

- Le message d'alarme le plus récent d'une zone logique est toujours affiché en fin de liste.
- Le premier message d'alarme d'une zone logique, c'est-à-dire le plus ancien, apparaît en début de liste. En faisant défiler la liste, vous affichez les trois messages suivants.



Remarque!

La première alarme, c'est-à-dire la plus ancienne, réapparaît en début de liste 30 secondes après la dernière entrée (par ex. après défilement de la liste).

10.4.4

Informations sur les zones logiques en cas d'alarme

Le message d'alarme contient des informations sur :

- la catégorie de l'élément ;
- le type de message ;
- l'adresse du groupe détecteur ;
- le nombre de détecteurs ayant déclenché une alarme dans la zone logique concernée ;
- le numéro du message ;
- des informations supplémentaires, telles que l'emplacement d'installation, peuvent être affichées selon la configuration.

Exemple :

Fire		Zone	00005	
001	Bureau 1			(6)

Type de message

Un message de type **Fire** est signalé.

Selon la configuration, le type du message peut être défini de manière plus spécifique, par ex. Alarme vérification pour une alarme avec vérification d'alarme.

Adresse de zone logique

00005 : la première alarme incendie a été déclenchée par la zone logique 5.

Nombre de détecteurs

(6) : dans la cinquième zone logique (00005), l'alarme incendie a été déclenchée par six (6) détecteurs.

Si la zone logique ne comporte qu'un élément, le nombre de détecteurs n'apparaît pas.



Remarque!

Selon la configuration du système, l'adresse logique ou l'adresse physique du détecteur s'affiche.

Numéro de message

Les messages d'alarme sont numérotés dans l'ordre chronologique.

Le numéro de message de la deuxième ligne indique l'ordre d'arrivée des messages d'alarme.

001 : premier message d'alarme arrivé.

Selon la configuration, des informations supplémentaires peuvent apparaître sur la deuxième ligne, comme l'emplacement d'installation de la zone logique.

10.4.5

Message le plus récent

Le dernier message par ordre chronologique est toujours affiché en fin de liste.

Le numéro (par ex. 008) du dernier message indique le nombre total de zones logiques dont un ou plusieurs détecteurs ont déclenché une alarme.

10.4.6 Affichage des détecteurs individuels d'une zone logique

Pour afficher les différents détecteurs d'une zone logique, sélectionnez la zone logique souhaitée.

La liste des messages d'alarme des différents détecteurs s'affiche.

10.4.7 Informations sur les différents détecteurs

Chaque message d'alarme contient des informations sur :

- la catégorie de l'élément ;
- le type de message ;
- l'adresse du détecteur ;
- le numéro du message ;
- des informations supplémentaires, telles que l'emplacement d'installation, peuvent être affichées selon la configuration.

Exemple :

Fire		Détecteurs	00005 - 004
002	Bureau 1		

Type de message

Reportez-vous à la Informations sur les zones logiques en cas d'alarme, pour obtenir des informations sur les types de message.

Adresse de message

Dans cet exemple, une alarme incendie a été déclenchée par le détecteur suivant :
0005 - 004 : quatrième détecteur (004) de la cinquième zone logique (00005).

Si le numéro du détecteur, en l'occurrence (004), ne s'affiche pas, ce message est celui de la zone logique.



Remarque!

Selon la configuration du système, l'adresse logique ou l'adresse physique du détecteur s'affiche.

Numéro de message

Pour obtenir des informations sur le numéro du message (002), reportez-vous à la Informations sur les zones logiques en cas d'alarme.

Selon la configuration, des informations supplémentaires peuvent apparaître sur la deuxième ligne, comme l'emplacement d'installation du détecteur ou le type de détecteur. Pour afficher davantage d'informations sur un message d'alarme, reportez-vous à la Affichage d'informations supplémentaires.

10.4.8 Affichage d'informations supplémentaires



Remarque!

À titre d'exemple, il est possible de saisir un texte d'action pour chaque type de détecteur dans le logiciel de programmation à distance FSP-5000-RPS.

Pour afficher des informations supplémentaires sur les différents détecteurs, sélectionnez le message d'alarme souhaité.

Les informations suivantes apparaissent :

- Catégorie de l'élément
- Type de message
- Date et heure du message
- Adressage physique et logique du détecteur
- Spécification du type de détecteur (uniquement pour les détecteurs LSN)
- Texte d'action (selon la configuration)

11 Alarme incendie



Remarque!


Des informations détaillées sur les types d'alarmes, les retards d'alarme et l'affichage du contrôleur de centrale se trouvent dans *Alarme*, page 37.

Ce chapitre traite des points suivants :

- *Signaux optiques et acoustiques*, page 45
- *Constatation d'un message*, page 45
- *Rendre silencieux le buzzer interne*, page 45
- *Activer et désactiver les dispositifs de signalisation*, page 45
- *Réinitialisation des dispositifs de signalisation et de transmission*, page 46
- *Vérification d'alarme*, page 46
- *Réinitialisation d'un message d'alarme*, page 47
- *Exclusion de détecteurs*, page 48

Signalisation des alarmes incendie

Une alarme incendie est signalée optiquement et acoustiquement sur la centrale par :

- Affichage des zones logiques à l'écran
- Activation de l'icône du voyant Alarme 
- Un buzzer interne retentit au niveau du système.





Remarque!

Les messages d'alarme ont une priorité absolue sur tous les autres types de messages. Si une alarme incendie est signalée, le système bascule automatiquement vers l'indication d'alarme.

11.1 Évacuation



Vous pouvez contrôler manuellement toutes les zones d'évacuation disponibles.

Appuyez sur le bouton d'évacuation  pour afficher la liste de toutes les zones d'évacuation disponibles. Pour rechercher une zone spécifique, entrez le numéro d'un groupe d'appareils de notification et appuyez sur .



Remarque!

Le contrôle individuel de chaque groupe n'est possible que pour les contrôleurs de centrale avec une licence premium.

Sélectionnez le groupe requis pour démarrer ou arrêter immédiatement l'évacuation de cette zone. Utilisez  et  pour faire défiler la liste. Les entrées de groupe changent de couleur d'arrière-plan en fonction de leur état actuel.



Sélectionnez **Tout Activé** pour contrôler tous les groupes d'évacuation ou **Tout Désact** pour arrêter l'activation de tous les groupes à la fois.


Les couleurs d'arrière-plan des groupes ont la signification suivante :

- Rouge : groupes activement contrôlés en cas d'alarme
- Fuchsia : groupes qui sont activement contrôlés sans véritable alarme, par exemple en cas d'incendie

- Vert : groupes qui ne sont pas actifs
- Jaune : groupes en panne ou désactivés, aucun contrôle n'est possible.

11.2 Signaux optiques et acoustiques

- Le voyant LED d'alarme  et le voyant LED d'évacuation  s'allument en rouge
- Un buzzer interne retentit ; voir également *Rendre silencieux le buzzer interne*, page 45.
- Selon la configuration, des systèmes de notification sonore et/ou des dispositifs de notification visuelle (par ex., sirènes, flashes) sont activés.

Si le dispositif de transmission relié au service incendie est activé, le voyant LED  s'allume en rouge :

11.3 Constatation d'un message

Il existe deux façons de constater un message :

- Sélectionnez **Acquitter**. Seuls les messages d'alarme visibles à l'écran sont alors constatés.
- Sélectionnez un message, puis appuyez sur **Acquitter**. Seul le message sélectionné est constaté.



Remarque!

Si **Aller à Acquitter** s'affiche, sélectionnez ce champ pour afficher les messages non encore constatés.

11.4 Rendre silencieux le buzzer interne

Appuyez sur la touche suivante pour désactiver temporairement le buzzer interne :



Le signal sonore interne est coupé.

11.5 Activer et désactiver les dispositifs de signalisation

Il est possible de désactiver les systèmes de notification sonore et les dispositifs de signalisation optique qui se sont déclenchés.

- ▶ Appuyez sur **Sign. dés..**
Les systèmes de notification sonore et/ou les dispositifs de signalisation optique sont désactivés.



Remarque!

Au message d'alarme suivant, tous les dispositifs de signalisation désactivés sont automatiquement réactivés.

- ▶ Pour réactiver le dispositif de notification, sélectionnez **Sign. act..**
Les dispositifs de signalisation sont réactivés.

11.6 Réinitialisation des dispositifs de signalisation et de transmission

- ▶ Pour réinitialiser des dispositifs de commande ou de transmission, sélectionnez **Activé** dans la barre d'état.



Remarque!

L'affichage repasse automatiquement en mode alarme au bout de 30 secondes. Pour revenir à l'indication d'alarme avant que les 30 secondes ne se soient écoulées, sélectionnez **Incendie**.

- ▶ Sélectionnez le dispositif de signalisation.
Seuls les dispositifs de signalisation activés sont affichés.

1. Sélectionnez un ou plusieurs champs de liste.

Celui-ci est mis en surbrillance.

2. Sélectionnez **Réinitialiser**.

Les unités de contrôle sont réinitialisées et repassent à leur état initial.

Dans le champ **Activé** de la barre d'état, le nombre d'éléments réinitialisés est retranché du nombre d'éléments de contrôle.

Pour réinitialiser des dispositifs de transmission, suivez la même procédure, mais en sélectionnant **Dispositif de transmis**. à l'étape 1.

11.7 Vérification d'alarme

La transmission de l'alarme peut être retardée en mode jour.

L'opérateur doit vérifier le message d'alarme pour déterminer si l'alarme est réelle.

En cas d'alarme, le buzzer interne retentit. Les dispositifs de signalisation (par ex., les sirènes) et le dispositif de transmission relié au service incendie ne sont pas activés.

Pendant la vérification de l'alarme, le système affiche les compteurs suivants qui décomptent jusqu'à zéro :

- **Temps d'acquit.**
- **Temps d'investigation**
- **Réinitialisation possible dans**

Procédure

1. Pour lancer une vérification d'alarme, sélectionnez **Acquitter** dans le délai imparti pour acquitter l'alarme.
2. Le système affiche le temps pour vérifier. Pendant ce temps, vérifiez l'emplacement du détecteur ayant déclenché l'alarme.
3. Si vous déterminez lors de la vérification que l'alarme est authentique, déclenchez une alarme manuellement en sélectionnant **Alarme manuelle** sur la centrale ou en activant un déclencheur manuel d'alarme incendie.
4. L'évacuation commence et le dispositif de transmission au service incendie est activé.
5. Si vous reconnaissez une fausse alarme, sélectionnez **Réinitialiser** sur votre centrale.

Notes

- Si l'alarme n'est ni confirmée ni vérifiée dans le temps imparti, le système active automatiquement les dispositifs de signalisation et transmet l'alarme au service incendie.
- Si une seconde alarme est déclenchée durant le processus de vérification, la vérification est immédiatement interrompue. Le système activera alors automatiquement les dispositifs de signalisation et enverra l'alarme au service incendie.

- Si une seconde alarme survient après la fin de la vérification et que cette alarme est soumise à vérification, le système lancera une nouvelle vérification d'alarme.

11.8 Réinitialisation d'un message d'alarme



Remarque!

Le détecteur ne peut être réinitialisé qu'une fois le temps de **Réinitialiser** écoulé. Le temps de réinitialisation est configuré via FSP-5000-RPS.

Si un élément est réinitialisé, son état d'origine est rétabli. L'activation des dispositifs de transmission, tels que ceux reliés au service incendie ou les systèmes d'extinction, est réinitialisée.

Selon la configuration, trois variantes de réinitialisation sont possibles :

- **Standard**
Réinitialisation de tous les messages du même type :
tous les messages du type du message sélectionné, comme Incendie, sont réinitialisés.
- Réinitialisation de tous les éléments qui ne sont pas à l'état normal.
- Affichage d'un sous-menu avec quatre possibilités de sélection différentes
Possibilité de réinitialiser individuellement chacun des composants affichés :
 - **Cette centrale**
Réinitialisation de tous les éléments qui ne sont pas à l'état normal
 - **Tous les éléments dans cet événement**
pour réinitialiser tous les éléments qui ont déclenché une alarme incendie, par exemple
 - **Zone logique**
une liste des zones logiques apparaît
 - **Détecteur**
la liste des détecteurs apparaît

Pour réinitialiser un message d'alarme, sélectionnez

- **Réinitialiser** sur l'affichage du message
ou
- Le message d'alarme, puis **Réinitialiser** dans la vue détaillée :
Selon la variante proposée (voir ci-dessus), tous les éléments qui ne sont pas à l'état d'alarme ou tous les messages du même type sont réinitialisés.

Si la réinitialisation peut s'appliquer à divers éléments :

1. Sélectionnez un élément. Dans les éléments de menu Zone et Détecteur, la liste des zones logiques et détecteurs concernés apparaît.
2. Sélectionnez le champ de liste souhaité. Voir *Défilement des listes*, page 26 pour savoir comment faire défiler une liste en avant et en arrière.
Le champ de liste est marqué.
3. Sélectionnez **Réinitialiser**.
L'élément/le groupe d'éléments sélectionné est réinitialisé.

TEXTE	R
-------	---

Si un champ de liste porte le repère R, c'est que la procédure de réinitialisation de l'élément concerné n'est pas encore terminée.

Si l'élément ne peut pas être réinitialisé, il reste affiché dans la liste.

L'écran de veille apparaît une fois tous les éléments réinitialisés.

11.9 Exclusion de détecteurs



Avertissement!

Risque de situations dangereuses non détectées

L'isolation d'un détecteur désactive ses messages d'alarme et de défaut. Ces messages ne seront plus affichés sur le système.

Pour exclure un détecteur ayant déclenché une alarme :

1. Sélectionnez le message d'alarme souhaité.
2. Sélectionnez **Exclure**.

12 Message de défaut


Ce chapitre traite des points suivants :

- *Affichage d'une indication de défaut, page 49*
- *Message de défaut sur la centrale, page 49*
- *Réinitialisation d'un message de défaut, page 52*
- *Blocage d'un élément, page 53*

12.1 Affichage d'une indication de défaut

Pour afficher les messages de défaut à partir du mode d'indication d'alarme ou de tout autre menu, sélectionnez ce qui suit dans la barre d'état :

- **Défaut** : La liste de tous les types de défauts signalés et le nombre d'éléments défectueux apparaissent.
- **Etat** : La liste des messages actuels, groupés par type, apparaît. Le nombre d'éléments est indiqué pour chaque cas.
Pour afficher les messages de défaut, sélectionnez la catégorie de messages requise (dans le cas présent, Défaut).

	0 Incendie	0 Activé	8 Défaut	0 Exclure	Etat
---	----------------------	--------------------	--------------------	---------------------	-------------

Notes

- Si une alarme incendie est signalée, le système bascule automatiquement vers l'indication d'alarme. Pour retourner à l'indication du défaut, sélectionnez **Défaut** dans la barre d'état. Au bout de 30 secondes; l'affichage repasse automatiquement en mode d'indication d'alarme, en cas d'alarme incendie.
- Si un message n'a pas besoin d'être réinitialisé, il est supprimé de l'affichage une fois le défaut corrigé.
- Si des éléments individuels d'un groupe sont défectueux, le système affiche d'abord le groupe d'éléments. Pour afficher les éléments séparément, sélectionnez le groupe d'éléments requis.
Voir également *Affichage des éléments individuels d'un groupe d'éléments, page 51*.

12.2 Message de défaut sur la centrale

12.2.1 Constatation d'un message

Il existe deux façons de constater un message :

- Pour constater tous les messages affichés : Sélectionnez **Acquitter**.
- Pour constater un message individuel : Sélectionnez d'abord le message, puis appuyez sur **Acquitter**.

Groupes d'éléments

Tous les éléments logiques adressés sont affichés dans une liste.

Les champs de liste sur fond jaune indiquent des messages de défaut non constatés.

Les champs de liste normaux indiquent des messages de défaut constatés.



Remarque!

L'affichage peut comporter à tout moment jusqu'à quatre messages de défaut. Seuls les champs activables s'affichent (par ex. **Acquitter** et **Réinitialiser**).

Pour afficher d'autres messages de défaut, faites défiler la liste.
Les quatre messages de défaut suivants apparaissent.

12.2.2 Ordre des messages de défaut

Les messages s'affichent dans l'ordre chronologique.



Remarque!

Le premier et plus ancien message de défaut réapparaît en début de liste 15 à 30 secondes après la dernière entrée (par ex. après défilement de la liste).

12.2.3 Information sur les groupes d'éléments qui présentent un dysfonctionnement

Le message de problème contient des informations sur :

- Catégorie de l'élément
- Type de message
- l'adresse du groupe d'éléments ;
- le nombre d'éléments individuels ayant provoqué un défaut dans le groupe d'éléments en question ;
- Numéro de message
- Informations supplémentaires (par exemple, l'emplacement de l'installation)

Exemple :

Défaut		Zone	00005	
001	Bureau 1			(6)

Catégorie d'élément : Différents détecteurs dans une même zone logique

Type de message : Défaut

Adresse des groupes d'éléments 00005 : le premier défaut a été causé par la cinquième zone logique.

Nombre d'éléments individuels (6) : dans la cinquième zone logique (00005), six détecteurs ont provoqué un défaut. Pour les groupes d'éléments composés d'un seul élément, le nombre d'éléments n'est pas affiché.

Numéro de message Les messages de défaut sont numérotés dans l'ordre chronologique.
Le numéro de message de la deuxième ligne indique l'ordre de réception des messages de défaut.
001 : le premier message de défaut reçu, c'est-à-dire le plus ancien.

Emplacement d'installation Bureau 1
de la zone logique



Remarque!

Selon la configuration du système, l'adresse logique ou l'adresse physique de l'élément s'affiche.

12.2.4 Message le plus récent

Le message le plus récent figure en fin de liste.



Remarque!

Le premier et plus ancien message de défaut réapparaît en début de liste 15 à 30 secondes après la dernière entrée (par ex. après défilement de la liste).

12.2.5 Affichage des éléments individuels d'un groupe d'éléments

Pour afficher séparément les éléments d'un groupe, sélectionnez le groupe d'éléments souhaité.

Les messages de défaut des divers éléments sont répertoriés.

12.2.6 Informations sur les différents éléments

Le message de problème contient des informations sur :

- la catégorie de l'élément
- le type de message ;
- l'adresse de l'élément ;
- le numéro du message ;
- Informations supplémentaires (par ex., l'emplacement de l'installation)

Exemple :

Défaut		Dispositif de transmis.	00026-	004
#002	Cafétéria			

Catégorie de l'élément : Dispositif de transmis.

Type de message : Défaut

Adresse de l'élément Le défaut a été provoqué par le dispositif de transmission suivant :
00026 - 004 : le quatrième dispositif de transmission (004) du 26e groupe (00026).

Numéro des messages Les messages de défaut sont numérotés dans l'ordre chronologique.
Le numéro de message de la deuxième ligne indique l'ordre d'arrivée des messages de défaut.
002 : le deuxième message de défaut reçu.

Emplacement d'installation Cafétéria
de l'élément



Remarque!

En fonction de la configuration du système, l'adresse logique ou l'adresse physique de l'élément s'affiche.

12.2.7 Affichage d'informations supplémentaires

Pour afficher des informations supplémentaires sur des éléments individuels, sélectionnez le message de défaut souhaité.

**Remarque!**

Les informations affichées sont intégrées dans le logiciel de programmation FSP-5000-RPS.

Les informations suivantes apparaissent :

- Catégorie de l'élément
- Type de message
- Date et heure du message
- Adressage physique et logique de l'élément
- Spécification du type de détecteur (uniquement pour les détecteurs LSN)
- Texte d'action (selon la configuration)







Sélectionnez **OK** pour revenir à la liste de tous les messages de défaut. **Réinitialiser**, voir *Réinitialisation d'un message de défaut, page 52*.

Bloquer, voir *Blocage d'un élément, page 53*. Sélectionnez **Détails** (si disponible) pour accéder directement à la fenêtre **Diagnostic** ; voir *Diagnostic, page 60*.

12.2.8**Signaux****Signaux optiques**

L'icône  "défaut" s'allume en jaune.

Selon le type du défaut, un voyant jaune supplémentaire s'allume (voir aussi *Voyants LED d'état, page 14*) :

-  Défaut système (voyant LED fixe)
-  Défaut d'alimentation (voyant LED fixe)
-  Défaut de détecteur (voyant LED clignotant)
-  Défaut de dispositif de transmission (voyant LED clignotant)
-  Défaut de signaux (voyant LED clignotant)
-  Défaut de sortie vers l'équipement de protection incendie (voyant LED clignotant)

Signal acoustique

Un signal sonore interne retentit.

Pour rendre temporairement le buzzer interne silencieux :

Appuyez sur  .

12.3**Réinitialisation d'un message de défaut****Remarque!**

Si un message n'a pas besoin d'être réinitialisé, il est supprimé de l'affichage une fois le défaut corrigé.

Selon la configuration, trois variantes de réinitialisation sont possibles ; voir *Réinitialisation d'un message d'alarme, page 47*.

Un message de défaut peut être réinitialisé de deux manières différentes :

- Sélectionnez **Réinitialiser** dans l'affichage du message ou
- sélectionnez le message de défaut, puis **Réinitialiser** dans la vue détaillée :

L'élément/le groupe d'éléments sélectionné est réinitialisé.
Si un champ de liste porte le repère R, c'est que la procédure de réinitialisation de l'élément concerné n'est pas encore terminée.

TEXTE	R
-------	---

Si l'élément ne peut pas être réinitialisé, il reste affiché dans la liste.
L'écran de veille apparaît une fois tous les éléments réinitialisés.

12.4 Blocage d'un élément



Avertissement!

Risque de situations dangereuses non détectées

Le blocage d'un détecteur désactive ses messages d'alarme et de défaut. Ces messages ne seront plus affichés sur le système.

Pour bloquer un élément qui a provoqué un défaut :

1. Sélectionnez le message de défaut souhaité.
2. Sélectionnez **Bloquer**.

13 Exclure

Ce chapitre traite des points suivants :

- *Exclusion et rétablissement d'éléments, page 54*
- *Affichage et rétablissement de groupes d'éléments exclus, page 54*
- *Affichage de la liste de tous les éléments exclus, page 55*
- *Exclusion/rétablissement de la sonnerie, page 56*
- *Exclusion/Rétablissement de la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut, page 56*



Avertissement!

Risque de situations dangereuses non détectées

L'isolation d'un détecteur désactive ses messages d'alarme et de défaut. Ces messages ne seront plus affichés sur le système.

13.1 Aperçu du menu

Exclure Blocage	->	Exclure	->	Afficher dispos. exclus	Sélectionner par numéro		Exclure le ronfleur	Imprimante
		Bloquer		NAC	Dispositif de transmis.		HVAC	Arrêt de porte
				Détecteur	Zone logique		Système d'extinction	Panneau de signalisation
				Exclure groupe	Plus...	->	Elément de contrôle	Module d'interface

13.2 Exclusion et rétablissement d'éléments

Sélectionnez l'élément dont vous avez besoin dans le sous-menu.



Remarque!

Les éléments partiellement exclus, comme les boucles et les groupes exclus, peuvent être affichés et totalement exclus ; voir *Affichage et rétablissement de groupes d'éléments exclus, page 54*.



Remarque!

La structure des menus peut être différente selon la configuration définie dans FSP-5000-RPS.



Remarque!

En fonction de la configuration et de la structure de la centrale, il est possible que les dispositifs de signalisation ne puissent pas être exclus individuellement mais uniquement en une seule fois. Dans ce cas, le champ de liste **NACTout** est proposé à la place d'une liste de sélection.

13.3 Affichage et rétablissement de groupes d'éléments exclus

1. Il existe deux manières d'afficher des boucles, zones logiques, etc. partiellement ou complètement exclus :
 - Sélectionnez **Exclure** dans la barre d'état.

- La liste des divers états apparaît. Ou
- Sélectionnez **Exclure Blocage** dans le menu Démarrer.
2. Sélectionnez **Exclu** ou **Exclure**, puis **Afficher dispos. exclus**.
La liste des différentes catégories d'éléments apparaît. Le nombre affiché renvoie au nombre d'éléments ou de groupes d'éléments exclus dans la catégorie concernée.
 3. Sélectionnez le champ de liste souhaité, par ex. une zone logique.
 4. Sélection :
 - **Partiellement exclu** pour afficher toutes les zones logiques partiellement exclues ;
 - **Complètement exclu** pour afficher toutes les zones logiques totalement exclues.Selon l'option sélectionnée, toutes les zones logiques partiellement ou totalement exclues s'affichent. Le chiffre entre parenthèses, par ex. (5), indique le nombre d'éléments exclus.
Pour rétablir tous les éléments exclus d'une ou plusieurs zones logiques, sélectionnez la zone logique souhaitée, puis sélectionnez **Rétablir**.

13.4 Affichage de la liste de tous les éléments exclus

13.4.1 Utilisation du menu

Pour afficher la liste de tous les éléments exclus, sélectionnez ce qui suit dans le menu Démarrer :

1. **Exclure Blocage**
2. **Exclure**
3. **Afficher dispos. exclus**

La liste des différentes catégories d'éléments apparaît. Le nombre affiché renvoie au nombre d'éléments ou de groupes d'éléments exclus dans la catégorie concernée.

4. Sélectionnez la catégorie d'éléments souhaitée, par exemple **Détecteur** .
La liste de tous les détecteurs exclus apparaît :

Pour rétablir des éléments exclus :

1. Sélectionnez l'élément souhaité.
2. Sélectionnez **Rétablir**.
L'élément est rétabli.

13.4.2 Via la barre d'état

Pour afficher la liste de tous les éléments exclus :

1. Sélectionnez **Exclure** dans la barre d'état.
La liste des divers états apparaît.
2. Sélectionnez **Exclu**.
La liste des différentes catégories d'éléments apparaît. Le nombre affiché renvoie au nombre d'éléments ou de groupes d'éléments exclus dans la catégorie concernée.
3. Sélectionnez le champ de liste souhaité, par ex. Détecteur.
La liste de tous les éléments exclus apparaît.

Pour rétablir des éléments exclus :

1. Sélectionnez les éléments souhaités.
2. Sélectionnez **Rétablir**.

13.5 Exclusion/rétablissement de la sonnerie



Avertissement!

Risque de sécurité des personnes et de défaillance opérationnelle

Si vous désactivez définitivement le buzzer interne, la centrale ne produira aucun signal sonore en cas d'alarme ou de défaut. Cela peut entraîner des alertes manquées.

Afin d'éviter qu'une tonalité d'avertissement acoustique ne soit envoyée à la centrale pendant les travaux de maintenance, par exemple, le buzzer interne de la centrale peut être exclu en permanence.

Pour exclure le buzzer interne, sélectionnez ce qui suit dans le menu Démarrer :

1. **Exclure Blocage**
2. **Exclure**
3. **Plus...**
4. **Exclure le ronfleur**

Le buzzer est exclu et le texte de l'interface utilisateur devient **Rétablir le ronfleur**.

Pour rétablir le buzzer, sélectionnez **Rétablir le ronfleur** à l'étape 4.

13.6 Exclusion/Rétablissement de la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut

Dans la configuration FSP-5000-RPS le relais de défaut du Module d'interface de détection d'incendie ENO 0000 A est configuré comme sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut, conformément à la norme EN54-2.

Remarque : Pour afficher et exclure/rétablir la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut, vous devez connaître l'adresse (**Groupe** et **Sous-adresse**) et l'étiquette, qui ont été attribuées au relais de défaut dans la configuration FSP-5000-RPS .

13.6.1 Exclusion de la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut

Pour exclure la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut, sélectionnez ce qui suit dans le menu Démarrer :

1. **Exclure Blocage.**
2. **Exclure.**
3. **Sélectionner par numéro.**
4. Entrez l'adresse (**Groupe** et **Sous-adresse**) qui a été affectée au relais de défaut dans la

configuration FSP-5000-RPS et appuyez sur la touche Entrée .

La liste des différents états s'affiche.

5. Sélectionnez la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut dans la liste et appuyez sur **Exclure**.

Si nécessaire, entrez votre ID utilisateur et votre mot de passe pour vous connecter au contrôleur de centrale.

La sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut est exclue.

13.6.2 Rétablissement de la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut

Il existe deux façons de rétablir la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut :

- Rétablissement à l'aide du menu Démarrer
- Rétablissement via la barre d'état

Rétablissement à l'aide du menu Démarrer

Pour rétablir la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut à l'aide du menu Démarrer, sélectionnez ce qui suit :

1. **Exclure Blocage.**
2. **Exclure.**
3. **Afficher dispos. exclus.**
La liste des différentes catégories d'éléments apparaît.
4. Sélectionnez la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut dans la liste et appuyez sur **Rétablir.**
Si nécessaire, entrez votre ID utilisateur et votre mot de passe pour vous connecter au contrôleur de centrale.
La sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut est rétablie.

Rétablissement via la barre d'état

Pour rétablir la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut via la barre d'état, sélectionnez ce qui suit :

1. **Exclure.**
La liste des divers états apparaît.
2. **Afficher dispos. exclus.**
La liste des différentes catégories d'éléments apparaît.
3. Sélectionnez la sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut dans la liste et appuyez sur **Rétablir.**
Si nécessaire, entrez votre ID utilisateur et votre mot de passe pour vous connecter au contrôleur de centrale.
La sortie vers l'équipement de routage avec alarme défaut est rétablie.

14 Bloquer

Ce chapitre traite des points suivants :

- *Blocage et déblocage d'éléments, page 58*
- *Affichage de la liste de tous les éléments bloqués, page 58*



Avertissement!

Risque de situations dangereuses non détectées

Le blocage d'un détecteur désactive ses messages d'alarme et de défaut. Ces messages ne seront plus affichés sur le système.

14.1 Aperçu du menu

Exclure Blocage	->	Exclure		Afficher les dispositifs bloqués	Sélectionner par numéro		Bloquer le groupe	Imprimante
		Bloquer	->	Sirène	Flash		HVAC	Arrêt de porte
				Dispositif de transmis.	Détecteur		Système d'extinction	Panneau de signalisation
				Zone logique	Plus...	->	Élément de contrôle	Module d'interface

14.2 Blocage et déblocage d'éléments

Sélectionnez l'élément souhaité dans le sous-menu.

Exemple :

Pour bloquer un détecteur, sélectionnez ce qui suit dans le menu Démarrer :

1. **Exclure Blocage**
2. **Bloquer**
3. **Détecteur**

Différents critères de sélection sont affichés. Voir également *Utilisation des listes, page 24*.

4. Sélectionnez un critère de sélection, par exemple **Par description**.

La liste des détecteurs apparaît. Voir *Défilement des listes, page 26* pour plus d'informations sur la façon de faire défiler la liste vers l'avant et vers l'arrière.

5. Sélectionnez les champs de liste souhaités.

Les champs de liste sont mis en surbrillance.

6. Sélectionnez **Bloquer**.

Les éléments sélectionnés sont bloqués.

Pour débloquer à nouveau les éléments, répétez toutes les étapes précédentes mais sélectionnez **Dé- bloquer** à l'étape 6.

C

Un détecteur marqué d'un C fait partie d'un groupe fermé et ne peut être bloqué individuellement. Pour bloquer un détecteur marqué de cette manière, sélectionnez **Zone logique** au point 3.

14.3 Affichage de la liste de tous les éléments bloqués

14.3.1 Utilisation du menu

Pour afficher la liste de tous les éléments bloqués, sélectionnez ce qui suit dans le menu Démarrer :

1. **Exclure Blocage**
2. **Bloquer**
3. **Afficher les dispositifs bloqués**
La liste des différentes catégories d'éléments apparaît. Le nombre affiché renvoie au nombre d'éléments ou de groupes d'éléments bloqués dans la catégorie d'éléments concernée.
4. Sélectionnez la catégorie d'éléments dont vous avez besoin, par exemple **Détecteur** .
La liste de tous les détecteurs bloqués s'affiche.

Pour débloquer les éléments :

1. Sélectionnez l'élément souhaité.
2. Sélectionnez **Dé- bloquer**.
L'élément est débloqué.

14.3.2 Via la barre d'état

Pour afficher la liste de tous les éléments bloqués :

1. Sélectionnez **Exclure** dans la barre d'état.
La liste des différents états s'affiche.
2. Sélectionnez **Bloqué**.
La liste des différentes catégories d'éléments apparaît. Le nombre affiché renvoie au nombre d'éléments ou de groupes d'éléments bloqués dans la catégorie d'éléments concernée.
3. Sélectionnez le champ de liste souhaité, par exemple **Détecteur** .
La liste de tous les détecteurs bloqués apparaît.

Pour débloquer les éléments :

1. Sélectionnez l'élément souhaité.
2. Sélectionnez **Dé- bloquer**.
L'élément est débloqué.

15 Diagnostic

Ce chapitre traite des points suivants :

- *Détails élément, page 60* : informations de diagnostic portant sur un module LSN ou sur les éléments du module LSN sélectionné
- *Modules, page 61* : informations de diagnostic (version du logiciel) et données de diagnostic matérielles portant sur les modules
- *Matériel, page 61* : Informations de diagnostic sur :
 - *Test du voyant, page 61*
 - *Test écran, page 62*
 - *Informations de suivi, page 62*
 - *Bus CAN, page 63*
- *Passeport centrale, page 63*: informations de diagnostic portant sur le contrôleur de centrale
- *Test des voyants sur les modules, page 63* : test de l'affichage des voyants LED des modules
- *Services réseau, page 64* : informations concernant la disponibilité d'autres nœuds au sein du réseau système.
- *Systèmes d'alarme vocaux* : informations de diagnostic concernant un système d'alarme vocale connecté

15.1 Aperçu du menu

Diagnostic	->	Détails élément	Modules
		Matériel	Passeport centrale
		Test voyants sur modules	Journal de l'historique
		Services réseau	VAS

15.2 Détails élément

Pour afficher des informations de diagnostic sur les éléments d'un module spécifique :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic** .
2. **Détails élément**
La liste des modules LSN apparaît.



Remarque!

Le nombre qui précède le nom du module renvoie à la fente d'insertion du module sur la centrale.

1. Sélectionnez le champ de liste souhaité.
L'affichage offre diverses possibilités de sélection :
2. Sélection :
 - **Toutes les infos pour un élément** pour afficher toutes les informations de diagnostic portant sur un élément d'une boucle d'un module LSN.
 - **Infos pour un groupe d'éléments** pour afficher une information de diagnostic particulière portant sur plusieurs éléments du module LSN sélectionné.

- **Infos pour tous les éléments du module** pour afficher une information de diagnostic particulière portant sur tous les éléments LSN du module LSN sélectionné.

La procédure à suivre pour ces trois possibilités de sélection sera illustrée par un exemple. Les deux autres possibilités ne présentent que des différences mineures par rapport à celle-ci.

Exemple :

1. Sélectionnez **Infos pour un groupe d'éléments**.
La liste des éléments du module LSN sélectionné apparaît.
2. Sélectionnez les champs de liste souhaités.
Les champs de liste sont mis en surbrillance.
3. Sélectionnez **Oui**.
La liste des différents types de données apparaît.
4. Sélectionnez le champ souhaité.
Celui-ci est mis en surbrillance.
Une requête est lancée pour rechercher les données de chaque élément sélectionné.
5. Sélectionnez **Démarrer**.
Pour annuler la procédure, sélectionnez **Annuler**.
Une barre d'état apparaît.
6. Sélectionnez les touches fléchées pour afficher des informations supplémentaires.
7. Sélectionnez **Mettre à jour** pour mettre à jour les données, si nécessaire.

15.3

Modules

Pour afficher des informations de diagnostic sur un module spécifique :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic**.
2. **Modules**
Deux listes différentes peuvent apparaître.
3. Sélectionnez une liste, par exemple **Par numéro**. La Défilement des listes explique comment faire défiler une liste.
La liste de tous les modules utilisés apparaît.
4. Sélectionnez le champ de liste souhaité.
La liste des différentes options d'information s'affiche :
 - **Passeport de module**
 - **Compatibilité du module**
 - **Etat module**Dans le cas d'un module LSN, les champs de sélection disponibles sont les suivants :
 - **Etat des modules et compteurs**
 - **Réinitialisation des compteurs**
5. Sélectionnez les informations souhaitées, par exemple **Etat module**.
Les informations de diagnostic portant sur l'état du module apparaissent.
Une barre d'état apparaît.
6. Sélectionnez les touches fléchées pour afficher des informations supplémentaires.
7. Sélectionnez **Mettre à jour** pour mettre à jour les données, si nécessaire.

15.4

Matériel

15.4.1

Test du voyant

Pour tester les voyants LED :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic**.

2. Sélectionnez **Matériel**.
3. Sélectionnez **Test voyants**.
Tous les voyants s'allument pendant environ cinq secondes.

15.4.2

Test écran

Pour tester le fonctionnement de l'affichage :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic**.
2. Sélectionnez **Matériel**.
3. Sélectionnez **Test écran**. Résultats :
 - Le buzzer et tous les voyants du contrôleur de centrale et des modules fonctionnels sont activés pendant une courte période.
 - L'écran affiche successivement les couleurs blanc, noir, rouge, vert et bleu.
 - L'affichage revient automatiquement au menu **Matériel**.

15.4.3

Informations de suivi

La centrale peut enregistrer des fichiers de trace sur une carte mémoire, ce qui est utile pour réaliser une analyse approfondie lorsque le système se comporte de manière inattendue. La centrale peut gérer des cartes mémoire d'une capacité maximale de 2 To. Si vous utilisez une carte mémoire d'une capacité supérieure, par exemple de 2 To, la période de collecte des informations de suivi sera plus longue. Pour obtenir le plus d'informations de suivi possible, utilisez une carte mémoire vide.




Attention!

Risque d'intégrité des données

Ne retirez pas la carte mémoire pendant que la centrale collecte les informations de suivi. Cela peut corrompre les fichiers de trace et entraîner des données incomplètes.

Pour commencer à collecter des informations de suivi, procédez comme suit :

1. Dans le menu d'accueil, sélectionnez **Diagnostic**.
2. Sélectionnez **Matériel**.
3. Sélectionnez **Informations de suivi**.
4. Procurez-vous une carte mémoire formatée en FAT32.
5. Désactivez la protection en écriture de la carte mémoire.
6. Insérez la carte mémoire dans le logement du contrôleur de centrale.
7. Appuyez sur **Démarrer**.
Un message confirme que la centrale collecte des informations de suivi.
8. Laissez le système fonctionner pendant une période recommandée par le support technique.

9. Appuyez sur  pour quitter et revenir au menu d'accueil.


Si la carte mémoire n'est pas valide, veuillez vérifier les points suivants :

- Assurez-vous que la protection en écriture de la carte mémoire est désactivée.
- Assurez-vous que la capacité de la carte mémoire ne dépasse pas 2 To.
- Vérifiez que la carte mémoire est formatée en FAT32.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du système, chapitre 5.3 Formatage des cartes mémoire en FAT32.

Pour arrêter la collecte des informations de suivi, procédez comme suit :

1. Dans le menu d'accueil, sélectionnez **Diagnostic**.
2. Sélectionnez **Matériel**.
3. Sélectionnez **Informations de suivi**.

- Un message confirme que la centrale collecte des informations de suivi.
- Appuyez sur **Arrêter**.
Un message confirme que les informations de suivi sont stockées sur la carte mémoire.
 - Retirez la carte mémoire lorsque la centrale affiche le message : **Veillez retirer la carte mémoire**.
 - Si un autre processus est encore en train d'écrire des informations sur la carte mémoire, arrêtez-le avant de retirer la carte mémoire.
 - Appuyez sur  pour quitter et revenir au menu d'accueil.
- Pour envoyer les fichiers de suivi au support technique, procédez comme suit :
- La carte mémoire contient un ou plusieurs répertoires Pxxxxxxxxxxx où xxxxxxxxxxxx est un nombre hexadécimal arbitraire. Copiez tous ces répertoires sur le disque dur local d'un ordinateur.
 - Créez une archive contenant ces répertoires, par exemple zip ou tar.gz.
 - Envoyez l'archive au support technique.



Remarque!

Ne supprimez pas et ne renommez pas les fichiers.

15.4.4

Bus CAN

Sélectionnez **Bus CAN** pour afficher l'état des interfaces CAN.

15.5

Passeport centrale

Sélectionnez **Passeport centrale** pour afficher les informations de diagnostic suivantes :

- **Dispositif** : par exemple AVENAR panel 8000
- **Licence** : Premium/Standard
- **Mode de redondance** : Maître/Redondant
- **Date de production** : par exemple 1er septembre 2020
- **Numéro de série** : par exemple 0431162077011100130
- **Numéro de matériel** : par exemple F01U352441
- **Révision nomenclature** : par exemple A.11
- **Type de micrologiciel** : Version officielle/Privée
- **Versión firmware** : par exemple 4.3.0
- **Versión matériel** : par exemple 0-009-016
- **Hôte d'adresse MAC 0** : par exemple 00:04:63:6D:A1:42

15.6

Test des voyants sur les modules

Pour tester les voyants des modules sélectionnés :

- Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic**.
- Test voyants sur modules**

Une liste de critères de sélection est proposée :

- Sélectionnez **Test des voyants de tous les modules** pour tester les voyants DEL de tous les modules.
- Sélectionnez **Par numéro** ou **Par type** pour tester les voyants DEL de chaque module sélectionné.

Exemple

Pour tester les voyants d'un module LSN 300 :

1. Sélectionnez **Par type**.
La liste de tous les types de modules apparaît.
2. Sélectionnez le module LSN 300.
La liste de tous les modules LSN 300 apparaît.
3. Sélectionnez le ou les champs de liste souhaités. Les champs de liste sont mis en surbrillance.
4. Sélectionnez **Activer DELs**.
Les voyants s'allument pendant environ cinq secondes.

**Remarque!**

Le nombre qui précède le nom du module renvoie à la fente d'insertion du module sur la centrale.

15.7 Services réseau

15.7.1 Routing table

Pour afficher les informations de routage :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic**
2. **Services réseau**
3. **Table de routage**

Un tableau où les informations de routage figurent s'affiche.

Tous les nœuds du réseau qui sont accessibles via le nœud actuellement utilisé et qui sont identifiés au sein du système réseau, sont affichés sous l'option **Nœud**.

Les entrées CAN1 à USB1 désignent les interfaces du nœud de centrale actuellement utilisé.

Dans cet exemple, il s'agit des interfaces du nœud 1.

Le type d'interface du nœud de centrale actuellement utilisé est répertorié sous **interface**.

Les interfaces suivantes peuvent être désignées :

- Interface CAN 1
- Interface CAN 2
- Ethernet 1 (multidiffusion IP ou tunnel UDP)
- Ethernet 2 (multidiffusion IP ou tunnel UDP)
- Ethernet 3 (multidiffusion IP ou tunnel UDP)
- Ethernet 4 (multidiffusion IP ou tunnel UDP)
- Interface USB 1

La quantité de nœuds à attribuer pour atteindre le nœud répertorié est indiqué sous **distance**. Pour les nœuds directement accessibles via une multidiffusion IP, la valeur est 1. Pour les nœuds connectés par le biais d'autres interfaces (par exemple, CAN) à des nœuds accessibles via une multidiffusion IP, la valeur est augmentée par paliers en conséquence (par exemple, connexion par multidiffusion IP + CAN1/CAN2, valeur=2).

Il est possible d'attribuer aux centrales un numéro de nœud physique compris entre 1 et 64.

15.7.2 Consistency check

Les incohérences entre les paramètres de réseau configurés dans le logiciel FSP-5000-RPS et ceux définis dans le contrôleur de la centrale sont affichés sous **Diagnostic - Services réseau -**

Contrôle de cohérence.

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic**
2. **Services réseau**

3. **Contrôle de cohérence**

Les incohérences identifiables entre les paramètres réseau enregistrés dans le contrôleur de la centrale et ceux qui sont configurés dans le logiciel FSP-5000-RPS, sont indiquées. Utilisez la touche fléchée affichée à l'écran pour alterner entre les affichages **Problèmes de configuration active** : et **Problèmes éventuels après redémarrage** :

Problèmes de configuration active :

Le tableau indique les incohérences entre les paramètres réseau de la configuration active du contrôleur de la centrale (« **actif** ») et les paramètres configurés dans le logiciel RPS (« **configuré** »).

Problèmes éventuels après redémarrage :

Le tableau indique les incohérences entre les paramètres réseau qui ont déjà été configurés sur la centrale mais qui ne prennent effet qu'à partir du redémarrage (« **enregistré** ») et les paramètres configurés dans le logiciel RPS (« **configuré** »).

15.7.3 **Ethernet ports**

Pour afficher un tableau répertoriant les différents paramètres et le statut des deux ports Ethernet :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic**
2. **Services réseau**
3. **Ports Ethernet**

Les informations sur le port Ethernet 1 s'affichent.

Vous pouvez utiliser la touche fléchée sur l'écran pour passer aux détails des ports Ethernet 2, 3 et 4.

Pour mettre à jour les informations affichées, sélectionnez **Mettre à jour**.

Les informations sur les paramètres suivants sont affichées dans le tableau :

- **État du port**
- **État du lien** : vérification du fonctionnement du câble réseau
- **Vitesse** : vitesse de la connexion réseau
- **#Trames Tx** : nombre de paquets de données transférés
- **#Trames Rx** : nombre de paquets de données reçus
- **Connecté à** : nœud voisin disponible

15.7.4 **Send ping command**

Pour vérifier la disponibilité d'autres nœuds du réseau, une commande ping peut être envoyée à une adresse IP spécifique :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic**
2. **Services réseau**
3. **Env. commande ping**
4. Saisissez l'adresse IP du nœud réseau dont vous souhaitez évaluer la disponibilité et sélectionnez **Env. commande ping**.

Pour saisir une adresse IP :

appuyez sur le champ contenant l'adresse IP. Sélectionnez les numéros en utilisant les touches fléchées du panneau de commande et modifiez-les à l'aide des touches numériques du clavier.

Ou :

appuyez sur le champ **Modifier**. Appuyez sur le champ contenant le bloc de chiffres

pour le modifier. Sélectionnez le numéro souhaité en utilisant les touches fléchées du panneau de commande et modifiez-le à l'aide des touches numériques du clavier. Si le nœud réseau défini est accessible, un message de confirmation s'affiche.

15.7.5

Services à distance

Les Remote Services aident l'utilisateur à surveiller et à entretenir la centrale incendie.

Conditions préalables

- **Secure Network Gateway** : Offre une connexion plug-and-play au port Ethernet du système incendie via Fire System Explorer.
- **Fire System Explorer (FSE)** : c'est le cockpit pour accéder aux Remote Services. Sur le site Web FSE, vous pouvez créer un compte d'entreprise (locataire) pour connecter chaque centrale au compte en utilisant son Remote ID. Le Remote ID est un numéro unique représentant le locataire.
- **Remote Connect** : permet l'accès à distance à la centrale via le logiciel de programmation distant FSP-5000-RPS.

Remote Services disponibles :

1. Remote Alert

Via Remote Alert, la centrale envoie automatiquement des informations d'état à Fire System Explorer.

Remote Alert analyse les données et informe l'utilisateur par courrier électronique des événements inattendus.

L'application **Remote Fire Safety** fait partie de Remote Alert. Elle fournit :

- des notifications push pour les alarmes et les avertissements système.
- l'accès aux notifications historiques pouvant être partagées par e-mail ou messagerie.
- des mises à jour sur l'état du système : connectivité de santé, licence et micrologiciel.
- Condition préalable : Les utilisateurs doivent avoir un compte sur le Fire System Explorer.

L'application est téléchargeable gratuitement pour iOS et Android :

- [App Store](#)
- [Google Play](#)

2. Remote Maintenance

Remote Maintenance surveille les paramètres des éléments de sécurité connectés à la centrale incendie.

Il collecte les données des dispositifs LSN et des modules fonctionnels pertinents.

Les données sont envoyées à Fire System Explorer à des fins d'analyse et de planification de maintenance.



Remarque!

Pour plus d'informations sur la configuration d'une connexion à Remote Services, reportez-vous au guide du fonctionnement en réseau.



Remarque!

En Allemagne, vous devez avoir un contrat de service avec Bosch Energy and Building Solutions pour utiliser Remote Maintenance.

Caractéristiques et état des services à distance

La fenêtre Remote Services affiche des détails sur les fonctionnalités et l'état de Remote Services.

Pour ouvrir la fenêtre Remote Services :

1. Accédez au menu Démarrer.
2. Sélectionnez : **Diagnostic** -> **Services réseau** -> **Remote Services**.

La fenêtre affiche une liste contenant des informations sur les fonctionnalités configurées.

Pour voir toutes les informations de la liste, faites défiler vers le bas.

Informations affichées :

Nom du système :

- Le nom est configuré dans la fenêtre Remote Services du FSP-5000-RPS.
- Si aucun nom n'est défini, le numéro de série de la centrale est utilisé en tant que nom du système.

Remote ID:

- Numéro d'identification unique pour un fournisseur de services spécifique.
- Le Fire System Explorer génère et fournit les Remote ID.
- Pour ajouter ou modifier le Remote ID, reportez-vous à *Services distants*, page 87.

System ID :

- Identifie un système AVENAR dans une configuration FSP-5000-RPS.
- Le Fire System Explorer affecte cet ID à la centrale incendie.

Statut Remote Services:

- Indique si une connexion distante au serveur Fire System Explorer est configurée.
(**Activé/Désactivé**).

Etat de connexion :

- Disponible uniquement sur la centrale passerelle.
- Affiche la connexion au Fire System Explorer (**OK/En attente de commentaires/Echec de connexion**).

État Remote Maintenance: / État de Remote Alert :

- Indique si la fonctionnalité respective a été activée dans FSP-5000-RPS.

RM/RA : État dernier transfert : (RM : Remote Maintenance; RA : Remote Alert)

- Affiche l'état via un code HTTP du dernier transfert de données vers le cloud :
OK - HTTP 200
Échec - tout autre code HTTP

RM/RA : Date dernier transfert :

- Indique la date et l'heure du dernier transfert de données depuis un dispositif LSN connecté à la centrale incendie vers le Fire System Explorer.

Connecter au serveur:

- Si la centrale a un Remote ID, celle-ci essaye automatiquement de se connecter au Fire System Explorer.
- Pour vous connecter manuellement, sélectionnez **Connecter au serveur**.

Pour le type d'accès Remote Assistance :

Adr. serv. IP:

- Adresse IP du serveur qui collecte et reçoit les données.

Port du serveur :

- Numéro de port du serveur qui collecte et reçoit les données.

15.8 Systèmes d'évacuation (VAS)

Il est possible de connecter deux types de système d'évacuation différents aux centrales AVENAR panel 8000/2000 à l'aide de Smart Safety Link :

- VAS via le module d'interface série (Plena)
- VAS over IP (PRAESENSA, PAVIRO, Praesideo)

Les informations de diagnostic affichées varient en fonction du système d'évacuation configuré pour AVENAR panel 8000/2000.

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Diagnostic**.
2. Sélectionnez **VAS**.

L'un des VAS suivants s'affichera :

15.8.1

Plena

Les informations suivantes apparaissent :

- Problème (oui/non)
- Urgence (oui/non)
- Défaillance (oui/non)
- Surveillance interne (oui/non)
- Temps de supervision (s)
- Phase de démarrage terminée (oui/non)
- Défaillance du contrôleur (oui/non)
- Défaillance du routeur (oui/non)

15.8.2

PRAESENSA / PAVIRO / Praesideo

Licence : Vérification du logiciel si la centrale incendie contient une licence premium.

- **OK** : La licence premium est disponible.
- **Manquant** : La licence premium est indisponible. Remplacez la licence standard par une licence premium.
- **Déconnexion dans x heures** : En cas d'absence de la licence premium, le système interrompra automatiquement la connexion au VAS au bout de 72 heures. Le compteur indique le temps restant.

Etat : Indique si la centrale a établi une connexion avec le VAS.

- **Connecté** : La connexion est établie.
- **Déconnecté** : La connexion n'est pas établie.

Défaut : Message d'erreur en anglais concernant la connexion OIP, TLS ou TCP de la centrale incendie. Visible si **Etat : Déconnecté**.

VAS Etat : S'affiche si le VAS connecté signale une panne.

- **Non disponible** : Impossible d'exécuter la vérification, par exemple en raison d'une connexion interrompue.
- **OK** : Aucune panne n'est signalée par le VAS.
- **Défaut** : Le VAS connecté signale une panne. Vérifier la VAS. Réinitialiser le défaut sur le VAS.

Déclencheurs : Vérification logicielle si les déclencheurs VAS virtuels configurés sont disponibles en tant qu'entrées virtuelles dans la configuration VAS.

- **Non disponible** : Impossible d'exécuter la vérification, par exemple en raison d'une connexion interrompue.
- **OK** : Tous les déclencheurs VAS virtuels sont disponibles en tant qu'entrées virtuelles dans le VAS.
- **Incomp.** : Les déclencheurs VAS ne correspondent pas aux entrées virtuelles disponibles dans le VAS. Vérifiez la configuration.

Certificat :

- Empreinte digitale SHA-1 unique permettant d'identifier quel certificat de cryptage est disponible dans la centrale incendie.
- Cette chaîne doit correspondre à la chaîne affichée sur FSP-5000-RPS et sur le VAS connecté.

- Seuls les 30 premiers caractères sur un total de 40 sont affichés.
- Uniquement visible en cas de connexion cryptée.

Compatibilité : Indique si la version du micrologiciel du VAS connecté est disponible pour la connexion à une centrale incendie.

- **Non disponible :** Impossible d'exécuter la vérification, par exemple en raison d'une connexion interrompue.
- **OK :** Le VAS est approprié.
- **Avertissement :** Vérifiez la version du micrologiciel du VAS.

Service : Indique si la centrale a accès au service OIP.

- **OK :** Le service OIP fonctionne sur la centrale incendie.
- **Déconnecté :** Le service OIP n'est pas en cours d'exécution. Réinitialisez la centrale incendie via l'interface utilisateur.

Nombre de défauts : Affiche le nombre de défauts de connexion de l'interface depuis le dernier redémarrage de la centrale incendie.

Adresse IP : Adresse IP configurée du VAS.

N° de port : Numéro de port configuré du VAS.

- 9401 : Numéro de port pour Praesideo et PAVIRO
- 9403 : Numéro de port pour PRAESENSA

Pour vérifier la disponibilité du VAS, appuyez sur le bouton **Env. commande ping**.

16 Maintenance

Ce chapitre traite des points suivants :

- Test de marche : voir *Maintenance – Test de marche, page 72*
- *Modifier la langue, page 70*
- *Activer les sorties, page 70*
- *Activer le dispositif de transmission, page 71*
- Supprimer un détecteur
- Journal de l'historique : voir *Maintenance – Journal de l'historique, page 77*
- *Exclusion/rétablissement de la sonnerie, page 71*

16.1 Aperçu du menu

Maintenance	->	Test de Marche	Modifier la langue
		Activer les sorties	Activer le dispositif de transmission
		Journal de l'historique	Exclure le ronfleur

16.2 Modifier la langue



Remarque!

Le moyen le plus rapide de modifier la langue d'affichage est d'utiliser un raccourci ; voir également *Modification de la langue d'affichage, page 29*.

Il existe deux façons de sélectionner une autre langue d'affichage :

- Utilisation du menu
- Utilisation d'un raccourci ; voir *Modification de la langue d'affichage, page 29*.



Remarque!

En cas de redémarrage du système après une coupure électrique ou une défaillance batterie, la langue définie par défaut dans le logiciel de programmation FSP-5000-RPS s'affiche de nouveau.

Sélection par le biais du menu

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Maintenance** .
2. **Modifier la langue**
La liste des langues disponibles apparaît.
3. Sélectionnez la langue souhaitée.
Les affichages adoptent alors la langue sélectionnée.

16.3 Activer les sorties

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Maintenance**
2. **Activer les sorties**
Différentes catégories d'éléments apparaissent.
3. Sélectionnez une catégorie ou **Sélectionner par numéro** et saisissez le numéro de l'élément dans la fenêtre de recherche ; voir également *Recherche de fonctions/ d'éléments, page 27*
4. Sélectionnez les champs de liste requis. Les champs de liste sont mis en surbrillance.

5. Sélectionnez **Act.** pour activer les dispositifs de notification sélectionnés.
Les dispositifs de signalisation sélectionnés sont activés.
6. Sélectionnez **Tout** pour activer tous les dispositifs de notification.
7. Pour terminer l'activation des éléments sélectionnés, répétez les mêmes étapes mais sélectionnez **Désact.** à l'étape 5.



Remarque!

La catégorie d'éléments **HVAC** prévoit également un champ fonctionnel **Auto**. Pour mettre un ventilateur en mode automatique, par exemple, sélectionnez ce champ fonctionnel.

16.4

Activer le dispositif de transmission

Pour activer un dispositif de transmission :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Maintenance**
2. **Activer le dispositif de transmission**
Une liste d'éléments apparaît. Voir *Utilisation des listes, page 24* pour savoir comment parcourir une liste.
3. Sélectionnez les champs de liste souhaités.
Les champs de liste sont mis en surbrillance.
4. Sélectionnez **Act..**
Les dispositifs de transmission sélectionnés sont activés.

Pour désactiver les éléments sélectionnés :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Maintenance** .
2. **Activer le dispositif de transmission**
3. Sélectionnez les champs de liste des dispositifs de transmission activés.
4. Sélectionnez **Désact..**
Les dispositifs de transmission ne sont plus activés.

16.5

Exclusion/rétablissement de la sonnerie

Il est possible d'exclure la sonnerie interne de la centrale de manière permanente afin d'éviter l'envoi d'un signal sonore d'avertissement à la centrale, notamment pendant les entretiens.

Pour exclure la sonnerie interne, sélectionnez ce qui suit dans le menu Démarrer :

1. **Maintenance**
2. **Exclure le ronfleur**
La sonnerie est exclue et le texte de l'interface utilisateur passe à **Rétablir le ronfleur**.
Pour réactiver la sonnerie, sélectionnez **Rétablir le ronfleur** à l'étape 2.



Remarque!

Si vous coupez la sonnerie interne de manière permanente, aucun signal sonore ne sera plus envoyé à la centrale, même en cas d'alarme ou de défaillance.

17 Maintenance – Test de marche



Remarque!

Terminologie

Le terme **Test de marche**, qui est utilisé pour la centrale incendie et dans la documentation associée, correspond au terme standard EN54-2 **État de test**.

Ce chapitre traite des points suivants :

- *Groupes de tests de marche, page 72*
- *Lancement et arrêt d'un test de marche, page 74*
- *Arrêt du test de marche pour tous les éléments, page 75*
- *Affichage des éléments testés ou non testés, page 75*
- *Attribution d'éléments testés à un groupe de tests de marche, page 75*

Un test de marche allume un voyant jaune sur la centrale.



Attention!

Risque d'alarme manquée

Si un détecteur est en mode test de marche, le système ne transmet pas les messages d'alarme ou de défaut aux dispositifs de transmission ou aux extincteurs.



Remarque!

Si le système active un dispositif de signalisation au cours d'un test de marche, ce dispositif émet un signal sonore différent de l'état d'alarme.

17.1 Groupes de tests de marche

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes pour basculer des éléments en test de marche :

- Sélection d'éléments dans des listes et/ou
- Sélection de groupes de tests de marche définis précédemment et comprenant au moins un élément.

Il existe 12 groupes de tests de marche prédéfinis : le nombre de groupes de tests de marche s'étale de janvier à décembre.

Exemple :

Les détecteurs qui doivent être testés en mai peuvent être rassemblés dans un groupe baptisé Mai.

Il est possible d'ajouter de nouveaux éléments à un groupe, mais aussi de supprimer des éléments ajoutés précédemment.



Remarque!

Même si les éléments d'un groupe (par ex. celui de janvier) sont intégralement supprimés, ce groupe continue à figurer dans la liste.

17.1.1 Ajout ou suppression d'éléments

Pour ajouter des éléments à un groupe de tests de marche ou pour en supprimer :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Maintenance**
2. **Test de Marche**
3. **Créer / modifier groupe de test**

La liste des groupes Test de marche apparaît.

4. Sélectionnez un groupe de tests de marche, par ex. Février.
Vous avez le choix parmi plusieurs options :
 - **Sup. tout** : Sup. tout : suppression de tous les éléments du groupe sélectionné.
 - **Afficher/ Modifier** : suppression de tous les éléments du groupe de tests de marche sélectionné et suppression d'éléments individuels.
 - **Ajouter** : affichage de tous les éléments qui n'ont pas encore été attribués à un groupe de tests de marche et ajout d'éléments individuels.
 - **Annuler** : annule l'opération.



Remarque!

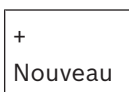
Les éléments supprimés sont affectés au groupe **Éléments non affectés**.

Fonction de basculement

Chaque sous-menu permet d'ajouter de nouveaux éléments et de supprimer des éléments existants.

Ajouter

Une fois l'un des champs fonctionnels sélectionné, l'affichage s'adapte pour permettre l'exécution d'une nouvelle fonction.

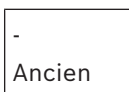


Sélectionnez ce champ fonctionnel pour ajouter un ou plusieurs nouveaux éléments. Seuls les éléments qui n'ont pas encore été affectés à un groupe de tests de marche s'affichent.

Différentes catégories d'éléments apparaissent.

1. Sélectionnez la catégorie souhaitée.
Une liste d'éléments apparaît. Voir également *Utilisation des listes, page 24*.
2. Sélectionnez un élément.
L'élément est marqué.
3. Sélectionnez **Ajouter**.
L'élément sélectionné est ajouté au groupe.

Suppression



Sélectionnez ce champ fonctionnel pour supprimer un ou plusieurs éléments. Seuls les éléments du groupe de tests de marche sélectionné s'affichent.

1. Sélectionnez un élément.
L'élément est mis en surbrillance.
2. Sélectionnez **Suppr.**.
L'élément sélectionné est supprimé du groupe.

Exemple :

1. Sélectionnez **Afficher/ Modifier**.
Pour supprimer un ou plusieurs éléments du groupe sélectionné :
2. Sélectionnez un ou plusieurs champs de liste.
Les champs de liste sont mis en surbrillance. Voir *Défilement des listes, page 26* pour savoir comment parcourir une liste.

3. Sélectionnez **Suppr.**.

L'élément est supprimé du groupe sélectionné. Le champ de liste disparaît.

Pour ajouter de nouveaux éléments :

1. Sélectionnez **Nouveau**.

L'affichage change. Les différentes catégories contenant des éléments qui n'ont pas encore été affectés à un groupe de tests de marche s'affichent.

2. Sélectionnez la catégorie d'éléments souhaitée.

3. Sélectionnez un ou plusieurs champs de liste souhaités.

Les champs de liste sont mis en surbrillance.

4. Sélectionnez **Ajouter**.

L'élément sélectionné est ajouté au groupe de tests de marche sélectionné.

Modifier nom

Pour modifier le nom d'un groupe d'entrées ou de sorties :

1. Remplacez le nom existant ; voir *Saisie de chiffres et de texte*, page 27.2. Sélectionnez **OK**.

Le nouveau nom est validé.

17.2**Lancement et arrêt d'un test de marche****Remarque!**

Les informations relatives à la date et à l'heure de chacun des tests de marche sont enregistrées dans le journal de l'historique. Vous pouvez imprimer ces informations sur une imprimante. Voir *Maintenance – Journal de l'historique*, page 77.

17.2.1**Lancement d'un test de marche**

Pour sélectionner les éléments d'un test de marche et les faire basculer en mode Test de marche :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Maintenance**2. **Test de Marche**3. **Démarrer/terminer le test de marche**

Différentes catégories d'éléments apparaissent.

4. Sélectionnez :

- **Plus...** pour afficher d'autres catégories ou
- l'une des catégories affichées ou
- **Sélectionner par numéro** et saisissez le numéro de l'élément dans la fenêtre de recherche ; voir aussi *Recherche de fonctions/d'éléments*, page 27.

**Remarque!**

Si vous sélectionnez la catégorie d'éléments **Boucle**, **Zone logique**, **Détecteur** ou **Groupe de test**, il vous sera demandé de sélectionner le type de test de marche. Sélectionnez **Test de marche séquentiel** pour contrôler séparément chacun des capteurs (optique, chimique ou thermique) des détecteurs testés, ou sélectionnez **Test de marche simultané** pour contrôler des détecteurs combinés à l'aide d'un dispositif produisant des substances de déclenchement combinées aux fins de test simultané de plusieurs capteurs.

Exemple :1. Sélectionnez **Groupe de test**.2. Sélectionnez **Test de marche séquentiel** ou **Test de marche simultané**

La liste des groupes Test de marche apparaît. Voir *Défilement des listes*, page 26 pour savoir comment parcourir une liste.

3. Sélectionnez le champ de liste souhaité.
Le champ est mis en surbrillance.
4. Sélectionnez **Act.**.
Le groupe de tests de marche sélectionné bascule en mode Test de marche.

17.2.2 Arrêt du test de marche

Pour arrêter le test de marche de ce groupe :

1. Mettez le groupe de tests de marche en surbrillance.
2. Sélectionnez **Désact.**.

17.3 Arrêt du test de marche pour tous les éléments

Pour arrêter le test de marche de tous les groupes et éléments :

1. Sélectionnez **Terminer** dans la barre d'état.
L'affichage offre diverses possibilités :
2. Sélectionnez **Oui** pour arrêter le test de marche de tous les groupes et éléments.
Sélectionnez **Non** pour annuler l'opération et revenir à l'affichage précédent.
Le test de marche s'arrête pour tous les groupes.

17.4 Affichage des éléments testés ou non testés



Remarque!

Vous pouvez afficher soit les éléments testés, soit les éléments non testés dans le test de marche en cours.

Sélectionnez **Quitter** dans la barre d'état.

Les options disponibles pour le test de marche en cours sont les suivantes :

- Sélectionnez **Non testé** pour afficher les éléments restés sans réaction au cours du test ou qui n'ont pas été testés.
- Sélectionnez **Testé** pour afficher les éléments qui ont été testés et ont réagi.

17.5 Attribution d'éléments testés à un groupe de tests de marche



Remarque!

Seuls les éléments du test de marche en cours qui ont été testés peuvent être attribués à un autre groupe de tests de marche.

À la fin du test de marche, vous pouvez affecter les éléments testés à un groupe de tests de marche différent (pour le prochain test de marche, par exemple) :

1. Sélectionnez **Quitter** dans la barre d'état.
L'affichage offre diverses possibilités :
Sélectionnez **Affecter les éléments testés au groupe de test** pour attribuer les éléments testés du test de marche actuel à un groupe de tests de marche pour le prochain test de marche :
La liste des groupes Test de marche apparaît.
2. Sélectionnez un groupe de tests de marche dans la liste. Voir *Défilement des listes*, page 26 pour savoir comment parcourir une liste.
L'affichage offre deux possibilités :

- Sélectionnez **Ajouter au groupe de test** pour attribuer les éléments testés du test de marche actuel à un groupe de tests de marche sélectionné.
- Sélectionnez **Ecraser le groupe de tests** pour remplacer les éléments du groupe de tests de marche sélectionné par les éléments testés du test de marche actuel.

18 Maintenance – Journal de l'historique

Le journal de l'historique recense toutes les données portant sur des événements ou des types de dispositifs particuliers, triés par date et par heure. Il est possible de définir des filtres pour afficher uniquement certaines données.

Outre un aperçu du menu, ce chapitre traite des points suivants :

- *Sélection de filtres, page 77*
- *Définition de filtres, page 77*
- *Modification de filtre, page 78*
- *Combinaison de plusieurs filtres, page 78*
- *Fonctions de la barre d'état, page 78*
- *Impression de données, page 78*

18.1 Sélection de filtres

Les filtres disponibles sont les suivants :

Filtre	Données filtrées par
Sans filtre	Toutes les données
Afficher tout Désactiver filtre	Affichage de toutes les données avec mention du numéro de l'événement, de la date, de l'heure, du nombre d'éléments et du type de message. Les filtres existants sont supprimés.
Période	Date de début, date de fin et heure
Types d'événements	Type de messages, par ex. Défaut
Types de dispositifs	Type de dispositif, par ex. Détecteurs
Plage d'adresses	Plage d'adresses dans un système
Commandes utilisateur	Champs fonctionnels sélectionnés, comme Acquitter ou Réinitialiser .
Test de Marche	Éléments basculés en mode Test de marche

Si au moins un filtre a été défini, le champ **Modifier le filtre** de la barre d'état apparaît en couleur sombre.

18.2 Définition de filtres

Pour afficher uniquement des données particulières, il est possible de définir un filtre.

Exemple :

Pour afficher uniquement les données qui ont été stockées en relation avec un événement particulier, par ex. Défaut :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Maintenance**
2. **Journal de l'historique**
3. Sélectionnez le filtre **Types d'événements**.
La liste de tous les types d'événements s'affiche.
4. Sélectionnez un champ de liste, par exemple **Défaut**.
Dans la barre d'état, le champ **Modifier le filtre** a un fond noir. Voir également *Modification de filtre, page 78*.

5. Sélectionnez **Afficher dans le journal d'hist.**
La liste de tous les messages de défaut apparaît. Les événements sont triés par ordre chronologique (date et heure).
Les messages de défaut sont numérotés dans l'ordre chronologique. Le premier chiffre indique la séquence dans laquelle les messages de défaut ont été reçus.

18.3 Modification de filtre

Chaque menu de filtrage permet de définir un autre filtre à l'aide de la barre d'état :

1. Sélectionnez **Modifier le filtre** dans la barre de sélection ci-dessous.
Les différents filtres apparaissent.
2. Sélectionnez l'un des filtres affichés.
La liste des données filtrées apparaît.

18.4 Combinaison de plusieurs filtres

Il est possible de définir plusieurs filtres pour afficher toutes les données ainsi sélectionnées dans une liste :

Pour combiner le filtre **Type de dispositifs** et le filtre **Type de messages** :

1. Sélectionnez **Maintenance** depuis le menu Démarrer
2. **Journal de l'historique**
3. Sélectionnez un filtre, par ex. **Types de dispositifs**.
4. Sélectionnez **Modifier le filtre** dans la liste de sélection.
5. Sélectionnez les types de dispositifs souhaités dans la liste affichée.
6. Répétez les étapes 4 à 5 jusqu'à ce que vous ayez sélectionné tous les filtres souhaités.
Pour afficher les données récoltées par les filtres combinés :
7. Sélectionnez **Afficher les résultats du filtre**.

18.5 Fonctions de la barre d'état

Les fonctions suivantes sont proposées :



Pour passer à la barre d'état sur la page de démarrage, appuyez sur la touche « double flèche » dans la barre d'état ou sur le pavé alphanumérique.

Modifier le filtre

Si le champ a un fond noir, un filtre a été défini. Sélectionnez ce champ pour définir un autre filtre.

Aller au n°

Entrez le numéro d'un événement spécifique.
L'événement portant ce numéro apparaît en début de liste.

Aller jour

Saisissez une date.
Tous les événements correspondant à cette date s'affichent dans la liste.

Impr.

Imprimez la liste affichée, en partie ou dans son intégralité.

Quitter

Terminez la saisie et passez à l'aperçu du menu pour le menu **Maintenance**

18.6 Impression de données


Il est possible d'imprimer la liste complète, ou une partie.

Pour imprimer les données d'une liste :

1. Sélectionnez **Impr.** dans la barre d'état.
Il existe deux possibilités :
 - **Liste complète** : la liste complète est sélectionnée.
Pour imprimer la liste, passez à l'étape 6.
 - **Définir la plage** : définissez une plage précise au sein de la liste.
Il existe deux possibilités pour définir la partie de la liste à imprimer :
 - Restreindre le nombre d'événements, en partant de l'événement le plus récent.
 - Préciser une plage spécifique en saisissant les numéros des événements.
2. Sélectionnez **Définir la plage**.
L'affichage offre deux possibilités.
3. Cochez la case de l'une des deux options :
 - **Nombre d'événements à imprimer en commençant par le dernier événement.:**
Saisissez le nombre d'événements à imprimer en partant du plus récent.
 - **Nombre d'événements à imprimer:**
Pour imprimer une plage spécifique, spécifiez les numéros d'événements correspondants.
Une coche apparaît dans le champ de sélection.
4. Saisissez les numéros souhaités.
5. Sélectionnez **OK** pour confirmer la saisie.
La liste des imprimantes disponibles apparaît.
6. Sélectionnez une imprimante.
7. Sélectionnez **Impr..**
La liste s'imprime.

Numéros d'événements

Pour afficher à nouveau les numéros d'événements :

1. Sélectionnez **Afficher numéros événements**.
2. Pour quitter l'affichage, appuyez sur  .

19 Modes jour et nuit

Ce chapitre traite des points suivants :

- Basculement entre le mode jour et le mode nuit
- Modification de l'heure de réinitialisation du mode nuit

Une alarme entrante est traitée différemment selon que le système est en mode jour ou en mode nuit ; voir *Alarme incendie*, page 44.



Remarque!




Le mode nuit présente le niveau de sécurité le plus élevé. Le système transmet chaque alarme entrante à des stations externes.



Remarque!

En fonction du niveau de sécurité, tous les détecteurs peuvent ne pas passer en mode jour.

Les symboles de la barre d'état qui indiquent le mode actuel de la centrale sont les suivants : Dans le cas de centrales en réseau, une icône de combinaison nuit/jour apparaît sur les centrales en mode nuit, si au moins une centrale dans le réseau est en mode jour.

		Autonome	autonome
	Mode nuit	La centrale est en mode nuit	Toutes les centrales en réseau dans l'étendue réseau sont en mode nuit
	Mode jour	La centrale est en mode jour	-
	Combinaison nuit/jour	-	La centrale est en mode nuit mais au moins une autre centrale dans la vue réseau est en mode jour



Remarque!

Après un défaut de transmission, vous devrez peut-être synchroniser manuellement le mode jour/nuit des autres centrales pour afficher le bon mode.

19.1 Basculement entre le mode jour et le mode nuit



Remarque!

Selon la programmation, la centrale bascule automatiquement du mode jour au mode nuit à une heure prédéfinie.

Il existe deux manières de passer du mode jour au mode nuit, et inversement :

- Basculement par le biais du menu
- Basculement par le biais de la barre d'état

Basculement par le biais du menu

Selon le mode actuel de la centrale, **Basculer en mode jour** ou **Basculer en mode nuit** s'affiche dans le menu de démarrage.

1. La centrale est en mode nuit. Sélectionnez **Basculer en mode jour** pour passer en mode jour :
2. Confirmez votre choix avec **Basculer en mode jour**.
La centrale bascule en mode jour.
Pour annuler la procédure, sélectionnez **Annuler**.

Si la centrale est en mode jour, sélectionnez **Basculer en mode nuit** pour passer en mode nuit.

Basculement par le biais de la barre d'état

La centrale est en mode nuit. Pour basculer en mode jour :

- ▶ Appuyez sur



- ▶ Sélectionnez **Basculer en mode jour** pour valider la demande ou **Annuler** pour annuler l'opération.

La centrale est en mode jour. Pour basculer en mode nuit :

- ▶ Appuyez sur



- ▶ Sélectionnez **Basculer en mode nuit** pour valider la sélection ou **Annuler** pour annuler l'opération.

19.2

Affichage d'informations détaillées

Tant en mode jour qu'en mode nuit, il est possible d'afficher la liste de toutes les zones logiques en mode jour de la centrale.

Pour afficher la liste de tous les groupes de détecteurs en mode jour :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Basculer en mode jour** ou **Basculer en mode nuit**, selon le mode dans lequel la centrale se trouve à ce moment, ou sélectionnez l'icône « Mode jour » ou « Mode nuit » de la barre d'état.
2. Sélectionnez **Afficher les détails**.

La liste de toutes les zones logiques basculées en mode jour s'affiche.

19.3

Modification de l'heure pour le passage en mode nuit



Remarque!

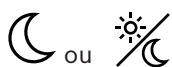
L'heure de basculement pour la journée en cours peut être modifiée par l'opérateur. Un changement n'est possible que si un délai de basculement pour le jour en cours a été configuré dans FSP-5000-RPS.

Après un redémarrage de la centrale, l'heure de basculement dans FSP-5000-RPS est appliquée. Si nécessaire, réajustez l'heure de basculement.

L'heure de basculement peut être modifiée en mode jour ou nuit.

Pour modifier l'heure de réinitialisation en mode nuit :

► Dans la barre d'état, sélectionnez



ou

Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Basculer en mode jour**.

1. Sélectionnez **Modifier l'heure**.
2. Entrez les chiffres dont vous avez besoin.
Sélectionnez **OK** pour confirmer la saisie ou **Annuler** pour annuler l'opération.
Les inscriptions sont confirmées.

Pour modifier l'heure de basculement du mode jour au mode nuit :

1. Dans la barre d'état, sélectionnez



2. ou

Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Basculer en mode nuit**.

3. Sélectionnez **Modifier l'heure**.
4. Entrez les chiffres dont vous avez besoin.
Sélectionnez **OK** pour confirmer la saisie ou **Annuler** pour annuler l'opération.

20 Configuration

Ce chapitre traite des points suivants :

- Adresse du nœud physique (PNA/RSN), page 83
- Définition de groupes, page 83
- Sensibilité du détecteur, page 85
- Opérateur, page 86
- Renommer des éléments, page 87
- Services réseau, page 87
- Aperçu, page 88

20.1 Aperçu du menu

Configuration	->	Définir l'adresse de nœud physique (PNA/RSN)	Définir des groupes
		Sensibilité du détecteur	Opérateur
		Renommer des éléments	Aperçu
		Services réseau	A propos de...

20.2 Adresse du nœud physique (PNA/RSN)

L'adresse du nœud physique (RSN) de la centrale est définie dans le firmware de la centrale lors de la première mise sous tension de la centrale ; il n'y a pas de commutateurs rotatifs mécaniques. Elle doit être identique à l'adresse du nœud physique configuré dans le logiciel de programmation. Après modification de l'adresse du nœud physique (RSN), la centrale doit être redémarrée.

Pour modifier l'adresse du nœud physique, entrez un nombre compris entre 1 et 64. Sélectionnez **OK et redémarrer** pour rendre le changement efficace.

20.3 Définition de groupes

Différents types de groupes peuvent être créés à l'aide du logiciel de programmation FSP-5000-RPS :

Exclusion, blocage, groupes de tests de marche et groupes d'entrées/de sorties.

Chaque groupe peut comprendre un ou plusieurs éléments.

Les groupes d'entrées se composent de plusieurs détecteurs et/ou zones logiques. Les groupes de sorties comprennent pour leur part des dispositifs de signalisation et de transmission. Indiquez quel groupe d'entrées active quel groupe de sorties à l'aide du logiciel de programmation à distance.

Vous pouvez utiliser le contrôleur de centrale pour effectuer les opérations suivantes :

- Ajout ou suppression d'éléments dans des groupes.
- Changement de nom des groupes.

20.3.1 Ajout ou suppression

Pour ajouter des éléments à un groupe ou en supprimer :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Configuration**
2. **Définir des groupes**
3. Sélectionnez le type de groupe requis.

Deux listes différentes apparaissent.

4. Sélectionnez une liste, par exemple **Par description**.
La liste des divers groupes d'entrées apparaît.
5. Sélectionnez le champ de liste souhaité.
Celui-ci est mis en surbrillance.
Vous pouvez sélectionner plusieurs options :
 - **Sup. tout** : Sup. tout : suppression de tous les éléments du groupe d'entrées sélectionné.
 - **Afficher/ Modifier** : affichage de tous les éléments du groupe d'entrées sélectionné et suppression d'éléments individuels.
 - **Ajouter** : affichage de tous les éléments qui n'ont pas encore été attribués à un groupe d'entrées et ajout d'éléments individuels.
 - **Annuler** : annule l'opération.
Pour modifier le nom d'un groupe d'entrées, reportez-vous à la : Modification d'un nom.

Groupe Test de marche

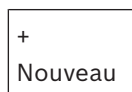
Pour afficher les éléments d'un groupe de tests de marche et y ajouter des éléments ou en supprimer, voir *Groupes de tests de marche*, page 72.

Fonction de basculement

Chaque sous-menu permet d'ajouter de nouveaux éléments et de supprimer des éléments existants.

Une fois l'un des champs fonctionnels sélectionné, l'affichage s'adapte pour permettre l'exécution d'une nouvelle fonction.

Ajouter



Sélectionnez ce champ fonctionnel pour ajouter un ou plusieurs nouveaux éléments. Seuls les éléments qui n'ont pas encore été affectés à un groupe d'entrées s'affichent. Différentes catégories d'éléments apparaissent.

1. Sélectionnez la catégorie souhaitée.
Une liste d'éléments apparaît.
2. Sélectionnez un élément.
L'élément est marqué.
3. Sélectionnez **Ajouter**.
L'élément sélectionné est ajouté au groupe.

Suppression



Sélectionnez ce champ fonctionnel pour supprimer un ou plusieurs éléments. Seuls les éléments du groupe d'entrées sélectionné s'affichent.

1. Sélectionnez un élément.
L'élément est mis en surbrillance.
2. Sélectionnez **Suppr.**.
L'élément sélectionné est supprimé du groupe.

Exemple :

1. Sélectionnez **Afficher/ Modifier**.
Pour supprimer un ou plusieurs éléments du groupe sélectionné :

2. Sélectionnez un ou plusieurs champs de liste.
Les champs de liste sont mis en surbrillance.
3. Sélectionnez **Suppr.**.
L'élément est supprimé du groupe sélectionné. Le champ de liste disparaît.
Pour ajouter de nouveaux éléments :
 1. Sélectionnez **Nouveau**.
L'affichage change. Les différentes catégories contenant des éléments qui n'ont pas encore été affectés à un groupe de tests de marche s'affichent.
 2. Sélectionnez la catégorie d'éléments souhaitée.
 3. Sélectionnez un ou plusieurs champs de liste souhaités.
Les champs de liste sont mis en surbrillance.
 4. Sélectionnez **Ajouter**.
L'élément sélectionné est ajouté au groupe de tests de marche sélectionné.

Se reporter à

- *Défilement des listes, page 26*

20.3.2

Modification d'un nom

Pour modifier le nom du groupe d'entrées ou de sorties :

1. Remplacez le nom
2. Sélectionnez **OK**.
Le nouveau nom est validé.

20.4

Sensibilité du détecteur



Remarque!

La sensibilité du détecteur est automatiquement réinitialisée au paramètre par défaut lorsque l'ensemble de la centrale, un détecteur individuel ou une zone logique sont réinitialisés ou lorsque le détecteur est remplacé.

Le logiciel de programmation FSP-5000-RPS permet d'affecter aux détecteurs et aux zones logiques deux sensibilités différentes, à savoir un paramètre par défaut et un paramètre alternatif.

Il est possible de basculer entre le paramètre par défaut et le paramètre alternatif à l'aide du contrôleur de centrale.

Pour modifier le paramètre :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Configuration**
2. **Sensibilité du détecteur**
Différentes listes sont possibles. Sélectionnez l'une des listes de détecteurs ou de zones logiques proposées.
Une liste d'éléments s'affiche. Selon la liste que vous avez sélectionnée, saisissez le numéro ou le nom de l'élément dans l'écran de recherche.
3. Sélectionnez le champ de liste souhaité, par ex., dans ce cas-ci, une zone logique.
Deux paramètres apparaissent. Le paramètre actif est signalé par une coche dans le champ de sélection.
4. Activez le champ de sélection correspondant à la sensibilité de détecteur de votre choix.
Une coche apparaît dans ce champ.

5. Sélectionnez **OK** pour confirmer la sélection ou **Annuler** pour annuler l'opération.
La sensibilité du détecteur sélectionnée est confirmée pour le détecteur.

20.5 Opérateur

On distingue deux options selon qu'il y a un mot de passe pour chaque niveau d'accès ou un mot de passe pour chaque utilisateur :

Si le mot de passe est déterminé par le niveau d'accès :

- **Modifier mot de passe univ.** : Le même mot de passe peut être configuré pour chacun des niveaux d'accès dans le logiciel de programmation FSP-5000-RPS. Autrement dit, tous les opérateurs bénéficiant d'une autorisation d'accès de niveau 2, par exemple, se verront remettre le même mot de passe. Il est possible de modifier les mots de passe des niveaux d'accès 2 à 4.

Si chaque utilisateur dispose d'un mot de passe unique :

- **Modifier les données opérateur** : Permet de changer le mot de passe d'un opérateur.
- **Définir le mot de passe par défaut** : Permet de réinitialiser un mot de passe opérateur sur la séquence de chiffres suivante : 000000.



Remarque!

Le mot de passe doit contenir au moins trois chiffres.

20.5.1

Modifier le mot de passe

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Configuration**
2. **Opérateur**
3. **Modifier les données opérateur**
La liste de tous les opérateurs apparaît.
4. Sélectionnez le champ de liste souhaité.
5. Saisissez un nouveau mot de passe. Saisissez une nouvelle fois le nouveau mot de passe dans le champ situé en dessous.
Chaque caractère du mot de passe est symbolisé à l'écran par un astérisque de façon à ce que personne ne puisse le voir.
6. Sélectionnez **OK** pour valider votre saisie, ou **Annuler** pour annuler l'opération.
La saisie est confirmée.

20.5.2

Modifier mot de passe universel

1. Dans le menu de démarrage, sélectionnez **Configuration**
2. **Opérateur**
3. **Modifier mot de passe univ.**
4. Sélectionnez le champ de liste correspondant au niveau d'accès dont le mot de passe doit être modifié.
5. Saisissez un nouveau mot de passe, puis confirmez votre saisie dans le champ situé en dessous.
Chaque caractère du mot de passe est symbolisé à l'écran par un astérisque de façon à ce que personne ne puisse le voir.
6. Sélectionnez **OK** pour valider votre saisie, ou **Annuler** pour annuler l'opération.
La saisie est confirmée.

20.5.3 Définir le mot de passe par défaut

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Configuration**
2. **Opérateur**
3. **Définir le mot de passe par défaut**
La liste de tous les opérateurs apparaît.
4. Sélectionnez le champ de liste souhaité.
Celui-ci est mis en surbrillance.
5. Select **Réinitialiser**.
Le mot de passe de l'opérateur est réinitialisé et le mot de passe précédent restauré.

20.6 Renommer des éléments

Pour modifier le nom d'un élément :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Configuration**
2. **Renommer des éléments**
La liste de tous les éléments apparaît.
3. Sélectionnez le champ de liste souhaité.
Un écran de saisie apparaît.
4. Saisissez un nouveau nom.
5. Sélectionnez **OK** pour confirmer votre saisie ou **Annuler** pour annuler l'opération.
L'événement renommé apparaît dans la liste.

20.7 Services réseau

20.7.1 Ethernet

Vous pouvez modifier et activer les paramètres réseau (paramètres IP, redondance Ethernet) des centrales et des centrales distantes qui sont mises en réseau via une connexion Ethernet sous **Configuration - Réseau**. Des informations supplémentaires sont disponibles dans *Mise en réseau via Ethernet, page 31*.

20.7.2 Modifier date/heure

Si vous démarrez la centrale pour la première fois, saisissez la date et l'heure courantes. Configurer la date est un pré-requis pour connecter la centrale au serveur Fire System Explorer.
Pour plus de détails, voir *Modifier date/heure, page 89*.

20.7.3 Services distants

Pour des informations générales sur les Remote Services, reportez-vous à la section relative aux *Services à distance, page 66*.

Pour configurer Remote Services :

1. Connectez la Secure Network Gateway pour les Remote Services à la centrale et au point d'accès Internet.
2. Allez à **Configuration - Services réseau - Ethernet - Paramètres IP** :
 - Entrez l'IP de la centrale.
 - Sélectionnez la case **Utiliser paramètres Ethernet**.
 - Reportez-vous au chapitre *IP settings, page 31* pour plus de détails.
3. Redémarrez la centrale :
 - Appuyez une fois brièvement sur le bouton d'alimentation pour éteindre la centrale.

- Attendez que l'arrêt soit terminé. Reportez-vous à la section *Allumer et éteindre*, page 20.
- Appuyez une fois brièvement sur le bouton d'alimentation pour démarrer la centrale.
- 4. Allez à **Configuration - Services réseau - Modifier date/heure** :
 - Saisissez la Date/Heure courantes.
 - Reportez-vous au chapitre *Modifier date/heure*, page 87 pour plus de détails.
- 5. Allez à **Configuration - Services réseau - Remote Services - Remote ID**:
 - Saisissez l'Remote ID à 10 chiffres fourni par le Fire System Explorer à l'aide du pavé alphanumérique.
 - Pour supprimer l'Remote ID, sélectionnez **Effacer**.
 - Confirmez avec **OK** afin de sauvegarder et retournez à l'écran **Services réseau**.
 - Pour quitter sans sauvegarder, sélectionnez **Annuler**.
- 6. **System ID** :
 - Le Fire System Explorer affecte l'ID système à la centrale. Normalement, il n'est pas nécessaire de le modifier.
 - Pour le modifier, sélectionnez **Modifier le System ID**. et entrez le nouvel ID système à l'aide du pavé alphanumérique.
- 7. Confirmez avec **OK** afin de sauvegarder et retournez à l'écran **Remote Services**. Pour quitter sans sauvegarder, sélectionnez **Annuler**.

**Remarque!**

Modifiez l'ID système uniquement si vous réutilisez un ID système existant.

20.8

Aperçu

Pour afficher des informations importantes sur la configuration valide du système :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Configuration**
2. **Aperçu**
 - Les informations suivantes apparaissent :
 - Configuration et informations supplémentaires à ce sujet
 - **Date**
 - Version de la configuration (**Version config.**)
 - **Numéro**
 - **Nom**
 - **Adresse IP**
 - **Portée**
 - **Pays**
 - **Fuseau horaire**
 - **Nom de menu**

21 Autres fonctions

Ce chapitre traite des points suivants :

- *Modifier date/heure, page 89*
- *Mot de passe maître, page 89*
- *Remote Services, page 90*
- *Modifier le mot de passe, page 91*
- *Exécution d'un exercice d'évacuation incendie, page 91*
- *Compteurs d'alarmes, page 92*

21.1 Aperçu du menu

Autres fonctions	->	Modifier date/heure	Mot de passe maître
		Remote Services	Modifier mot de passe
		Exercice d'évacuation	Compteurs d'alarmes

21.2 Modifier date/heure

Pour modifier la date et l'heure :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**
2. **Modifier date/heure**
3. Touchez le champ requis, puis saisissez une nouvelle valeur.
4. Sélectionnez **OK** pour confirmer la saisie ou **Annuler** pour annuler l'opération.
Les nouvelles valeurs de date et d'heure sont acceptées dans le système.

21.3 Mot de passe maître



Remarque!

Le mot de passe maître permet d'accéder à toutes les fonctions et de modifier tous les mots de passe et noms.

L'une des deux options suivantes est proposée :

- Saisie d'un mot de passe maître qui est valable indéfiniment. Ce mot de passe ne peut pas être modifié. Il peut être obtenu sur demande auprès du service Bosch compétent.
- Saisie d'un mot de passe maître qui est valable pour une durée définie.
Ce mot de passe est valable pendant 24 heures. Le contrôleur de centrale peut émettre un code à la demande. Ce code doit être transmis au Support technique. Le support technique peut alors émettre un mot de passe temporaire valable 24 heures.

Une fois le mot de passe saisi, différentes options sont proposées.

21.3.1 Saisie du mot de passe maître valable indéfiniment

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**
2. **Mot de passe maître**
3. Saisissez le mot de passe maître.
4. Sélectionnez **OK** pour confirmer la saisie ou **Annuler** pour annuler l'opération.
Le mot de passe maître est accepté et l'opérateur est connecté.
Les mots de passe des utilisateurs peuvent désormais être modifiés :
Sélectionnez Modifier le mot de passe.
Des options supplémentaires peuvent être proposées.

21.3.2

Saisie du mot de passe maître temporaire de 24 heures

La procédure suivante doit être suivie pour obtenir un mot de passe maître valable 24 heures :

Le contrôleur de centrale génère un code sur demande. Veuillez transmettre ce numéro au service après-vente par téléphone ou par e-mail. Un mot de passe valable seulement 24 heures sera fourni.

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**
2. **Mot de passe maître**
3. **Créer numéro**
4. **Demander un mot de passe**
Un numéro apparaît.
5. Transmettez le code généré par le système au Support technique.
6. Une fois que vous avez reçu du Support technique le mot de passe valable 24 heures, sélectionnez **Saisir le mot de passe !**.
7. Saisissez le mot de passe.
Le mot de passe maître temporaire de 24 heures est accepté et la session utilisateur s'ouvre.

Modifier mot de passe

Pour modifier les mots de passe, sélectionnez **Modifier mot de passe**.

D'autres options sont également disponibles.

21.4

Remote Services

Remote Connect

Dans FSP-5000-RPS sous **Remote Services** ->**Connexion à distance**, il est possible de sélectionner la fonctionnalité **Réponse automatique**. Si **Réponse automatique** est sélectionné, la connexion à distance s'établit automatiquement.

Pour établir une connexion à distance sans la fonction Réponse automatique :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**.
2. Sélectionnez **Remote Services**.
3. Sélectionnez **Autoris. appel**.
Le bouton **Autoris. appel** disparaît.
Le statut passe de **Désactivé** à **Inactive**.
Lorsque la connexion est établie, le statut passe à **Active**.
4. Pour interrompre la connexion, sélectionnez **Arrêter Remote Connect**.
⇒ L'écran de la centrale d'origine s'affiche.



Remarque!

Si vous ouvrez un autre menu alors que la connexion à distance est active, le message **Téléservice Active** s'affiche.

Pour masquer ce message, touchez l'écran.

Le message s'affiche toutes les 30 secondes tant que la connexion à distance est active.

Remote Maintenance

Pour arrêter la transmission de données de Remote Maintenance :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**.
2. Sélectionnez **Remote Services**.
3. Sélectionnez **Bloquer**.

La transmission de données au Fire System Explorer s'arrête jusqu'au redémarrage suivant du contrôleur de centrale.

4. Pour autoriser à nouveau Remote Maintenance, sélectionnez **Débloquer**



Remarque!

Le blocage ou le déblocage Remote Maintenance affecte toutes les centrales du réseau. Vous ne pouvez pas bloquer ou débloquer ce service pour une seule centrale.

Remote Alert

Pour arrêter la transmission de données pour les messages : Remote Alert

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**.
2. Sélectionnez Remote Services.
3. Sélectionnez **Bloquer**
4. La transmission de messages au Fire System Explorer s'arrête jusqu'au redémarrage du contrôleur de centrale.
5. Pour autoriser à nouveau Remote Alert, sélectionnez **Débloquer**



Remarque!

Le blocage ou le déblocage Remote Alert affecte toutes les centrales du réseau. Vous ne pouvez pas bloquer ou débloquer ce service pour une seule centrale.

21.5 Modifier le mot de passe



Remarque!

Si tous les opérateurs qui bénéficient de la même autorisation d'accès disposent du même mot de passe, cette fonction est indisponible.

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**
2. **Modifier mot de passe**
La liste de tous les opérateurs apparaît.
3. Sélectionnez le champ de liste souhaité.
4. Saisissez le mot de passe.
Chaque caractère du mot de passe est symbolisé à l'écran par un astérisque de façon à ce que personne ne puisse le voir.
5. Saisissez un nouveau mot de passe, puis confirmez votre saisie dans le champ situé en dessous.
6. Sélectionnez **OK** pour valider la saisie ou **Annuler** pour annuler l'opération.

21.6 Exécution d'un exercice d'évacuation incendie



Attention!

Risque de mauvaise communication

Si une véritable alarme se déclenche pendant un exercice incendie, celui-ci est abandonné. L'exercice ne peut être relancé qu'une fois l'alarme supprimée.

Lors d'un exercice, tous les dispositifs de signalisation sont activés.

Pour lancer un exercice d'évacuation :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**
2. **Exercice d'évacuation**
3. Confirmez **Commencer l'exercice d'évacuation** avec **OK**
L'exercice est démarré.

Pour terminer l'exercice, sélectionnez **Arrêter l'exercice d'évacuation**.

Des alarmes incendie, des messages de défaillance et des alarmes domotiques s'affichent au cours de l'exercice d'évacuation incendie.

basculer entre l'affichage de l'exercice et l'affichage du message concerné, sélectionnez **Retourner à écran de message** ou **Revenir écran exercice évacuation** dans la barre d'état.

Si une alarme ou une alarme de défaut/domotique retentit durant un exercice d'évacuation incendie, le contrôleur de la centrale réagit selon les procédures énoncées dans le tableau suivant :

	Alarme incendie	Alarme de défaut/domotique
Les dispositifs de signalisation activés durant l'exercice d'évacuation s'arrêtent.	Oui	Non
L'exercice d'évacuation prend fin automatiquement.	Oui	Non
L'affichage passe à	Indication d'alarme	Fault indication
Exercice d'incendie après la fin de l'événement	Doit être relancé manuellement	Continuer

Il est impossible de sélectionner une nouvelle fonction avant la fin de l'alarme de défaut/domotique et/ou de l'exercice d'évacuation.

21.7

Compteurs d'alarmes

Afficher durée de vie Compteurs d'événements

Pendant la durée de vie de chaque centrale, les conditions et messages d'alarme suivants sont comptés localement (**Local**) et dans la portée de toutes les centrales du réseau complet ou d'un groupe de réseaux, selon la configuration (**Portée**) :

- Alarme externe : toutes les conditions d'alarme incendie qui ont déclenché un dispositif externe
- Alarme interne : toutes les conditions d'alarme incendie qui n'ont pas déclenché de dispositif externe (par exemple, si l'alarme s'est produite en mode jour)
- Alarme de maintenance : tous les messages d'alarme des détecteurs en mode test de marche.

Pour afficher le nombre de conditions et de messages d'alarme comptés :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**
2. **Compteurs d'alarmes**

La figure après le type de message affiche le nombre de conditions et de messages comptés jusqu'à présent pour la centrale individuelle (**Local**) et résumés pour toutes les centrales du réseau complet ou d'un groupe de réseaux, selon la configuration (**Portée**).

Remarque!



La portée des compteurs dépend de la configuration de la **Portée** du nœud dans le logiciel de programmation FSP-5000-RPS. Si le **Groupe** est défini, les conditions et les alarmes de toutes les centrales d'un groupe de réseaux particulier, en fonction de l'adresse du nœud logique, sont comptées. Si le **Réseau** est défini, toutes les conditions et alarmes de toutes les centrales du réseau complet sont comptées.

Réinitialisation des compteurs

Vous pouvez réinitialiser le compteur d'alarmes pour chaque type d'alarme sur 0.

Pour réinitialiser les compteurs d'alarmes

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Autres fonctions**
2. **Compteurs d'alarmes**
3. Cochez le compteur d'alarmes souhaité (par ex. alarmes externes)
4. Sélectionnez **Réinitialiser**
5. Confirmez le message **Attention: le compteur sera réinitialisé** avec **OK** pour remettre le compteur d'alarmes à 0 ou sélectionnez **Annuler** pour annuler l'opération.
6. Redémarrez la centrale pour afficher les valeurs de réinitialisation.



Remarque!

Pour réinitialiser les compteurs d'alarmes, vous avez besoin du niveau d'autorisation 4.

22 Réinitialiser

Ce chapitre explique comment procéder pour réinitialiser des éléments.

La réinitialisation consiste à restaurer l'état initial des éléments.

- **Type d'événement** : Affichage de la liste de tous les types de message. Les types de messages peuvent être réinitialisés pour toute la **Portée**.
- **Portée**: En fonction de la **Portée** définie dans le logiciel FSP-5000-RPS, la centrale active, toutes les centrales d'un groupe ou les centrales de l'ensemble du réseau seront réinitialisées.
- **Zone logique**
- **Détecteur**
- **Cette centrale** : Réinitialisation de tous les éléments de la centrale qui ne sont pas en mode veille.



Remarque!

Si la **Portée** concerne une seule centrale, les champs de liste **Cette centrale** et **Portée** possèdent la même fonction.

22.1 Aperçu du menu

Réinitialiser	->	Type d'événement	Portée
		Zone logique	Détecteur
			Cette centrale

22.2 Réinitialisation d'éléments

Pour réinitialiser un détecteur ou une zone logique, par exemple :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Réinitialiser**
2. Sélectionnez l'élément souhaité.
3. Sélectionnez le détecteur ou la zone.
4. Sélectionnez les champs de liste souhaités.
Les champs de liste sont mis en surbrillance.
Une liste des détecteurs ou des zones apparaît.
5. Sélectionnez **Réinitialiser**.
Les éléments sélectionnés sont réinitialisés.



Remarque!

Tant que les éléments sont en cours de réinitialisation, aucune autre saisie n'est possible.

Si un champ de liste porte le repère R, c'est que la procédure de réinitialisation de l'élément concerné n'est pas encore terminée.

TEXTE	R
-------	---

Si l'élément ne peut pas être réinitialisé, il reste affiché dans la liste.

Une fois les éléments réinitialisés, l'écran de veille réapparaît.

Pour réinitialiser un déclencheur manuel d'alarme incendie, utilisez la touche de réinitialisation ou remplacez la fenêtre en verre.

Pour réinitialiser un détecteur automatique : s'il y a encore de la fumée dans la chambre de détection, ventilez.

23 Contrôle/Surveillance

Ce chapitre traite des points suivants :

- Activer le rétenteur de porte, l'élément de commande ou le HVAC, page 96
- Aller à l'élément, page 96
- Fonction Recherche, page 97

23.1 Aperçu du menu

Contrôle Surveillance	->	Activer bloqueur porte	Activer HVAC
		Activer élément de contrôle	Fonction Recherche
		Aller à l'élément	

23.2 Activer le rétenteur de porte, l'élément de commande ou le HVAC

Vous pouvez activer manuellement les rétenteurs de porte, les éléments de commande ou les systèmes de climatisation.

1. Appuyez sur **Contrôle Surveillance**
2. Appuyez sur le bouton souhaité (**Activer bloqueur porte**, **Activer élément de contrôle** ou **Activer HVAC**) pour ouvrir une liste avec tous les éléments disponibles du groupe requis.



Remarque!

Le contrôle individuel de chaque groupe n'est possible que pour les contrôleurs de centrale avec une licence premium.

Appuyez sur l'élément requis pour démarrer ou arrêter immédiatement l'activation de cet élément. Appuyez sur **Tout Activé** pour activer tous les éléments ou **Tout Désact** pour arrêter l'activation de tous les éléments à la fois. Utilisez ∇ et \wedge pour faire défiler la liste. Les entrées d'élément changent de couleur d'arrière-plan en fonction de leur état actuel.

Les couleurs d'arrière-plan des éléments ont la signification suivante :

- Rouge : éléments activement contrôlés en cas d'alarme
- Fuchsia : éléments contrôlés activement sans véritable alarme
- Vert : éléments qui ne sont pas actifs
- Jaune : éléments en défaut ou désactivés, aucun contrôle n'est possible.

23.3 Aller à l'élément

Pour rechercher un élément connecté au système :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Rechercher fonction/élément**
2. **Aller à l'élément**
Trois listes différentes sont disponibles.
3. Sélectionnez une liste, par exemple **Par description**.
La liste des détecteurs apparaît.
4. Sélectionnez le champ de liste souhaité.
L'élément sélectionné peut appeler différents champs de sélection (par ex., **OK**, **Exclure**). L'affichage dépend des éléments suivants :
 - type de message (défaut, alarme, etc.) pouvant être affecté à cet élément.

- mode (exclu, réinitialisé, etc.) dans lequel l'élément sélectionné se trouve.

23.4 Fonction Recherche

Pour rechercher :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Contrôle Surveillance**
2. **Fonction Recherche**

La liste de toutes les fonctions apparaît.

3. Sélectionnez le champ de liste requis.
Le sous-menu de la fonction sélectionnée s'affiche.

24 Menu Démarrer

Pour accéder au menu Démarrer d'une centrale en cours d'exécution :

1. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour éteindre la centrale. Attendez que la centrale se soit complètement arrêtée.
2. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour démarrer la centrale.
3. Posez votre doigt quelque part sur l'écran tactile jusqu'à ce que le menu Démarrer s'affiche.



Remarque!

Les fonctions qui peuvent être exécutées via le menu Démarrer sont destinées uniquement aux spécialistes formés.

Dans le menu Démarrer, vous trouverez les fonctionnalités suivantes :

- Start : Continuez le processus de démarrage et quittez le menu.
- Start with Default Configuration : Appuyez pour démarrer la centrale avec une configuration par défaut codée en dur.
- Reset to Factory Settings : Cette fonction n'est actuellement pas implémentée.
- Calibrate Touchscreen : Pour étalonner l'écran tactile, appuyez sur le bouton et suivez les instructions affichées à l'écran. Si l'écran tactile n'est plus du tout étalonné et que le bouton ne fonctionne pas, touchez l'écran pendant au moins 4 secondes, puis enlevez votre doigt. Le fait de libérer la pression démarre également le processus d'étalonnage.
- Update Firmware : Mettez à jour le firmware de la centrale via un fichier sur une carte SD. Copiez le fichier SWU fourni via l'Extranet sur une carte SD et entrez-la dans l'emplacement pour carte SD. Ensuite, appuyez sur Update Firmware.



Remarque!

Assurez-vous qu'il n'existe qu'un seul fichier SWU disponible sur la carte. Pour que le nouveau firmware devienne effectif, appuyez sur le bouton Toggle Firmware and Reboot.

- Toggle Firmware and Reboot : Appuyez sur pour utiliser le firmware qui a été téléchargé via la carte SD. S'il est déjà utilisé, vous pouvez également utiliser cette fonction pour revenir à la version précédente du firmware de la centrale.

Index

A

Activer le dispositif de transmission	71
Activer les dispositifs de signalisation	45
Activer les sorties	70
Adressage logique	30
Adressage physique	30
Adresse du nœud physique (RSN)	83
Adresse IP	88
Adresse MAC	63
Affichage de groupes d'éléments exclus	54
Affichage du menu Démarrer	9, 23
Afficher durée de vie Compteurs d'événements	92
Alarme domotique	37
Alarme incendie, constatation d'un message	45
Alarme incendie, signalisation	44
Alarme, affichage d'informations supplémentaires	42
Alarme, détecteur individuel	42
Alarme, numéro de message	41
Alarme, zones logiques	40
Allumer	20
Aperçu	88
Arrêt du test de marche	75
Attribution d'éléments testés à un groupe de tests de marche	75
Autorisation d'accès	22, 23

B

Barre d'état	18
Basculement entre les barres d'état	29
Blocage d'un élément	53
Bouton d'alimentation	20
Bus CAN	63
Buzzer interne silencieux	45

C

Chaleur	37
Champs de liste, états	25
Changer données opérateur	86
Commande ping	65
Compteurs d'alarmes	92
Configuration Ethernet	31
Connexion	22
Contrôle de cohérence	64

D

Date de production	63
Déblocage d'éléments	58
Déclenchement d'une vérification d'incendie	46
Déconnexion	23
Défaut, signaux	52

Définition de groupes	83
Délai de déclenchement d'alarme	37
Démarrage du temps d'investigation	46
Dépendance deux zones	38
dépendance deux détecteurs	38
Désactiver les dispositifs de signalisation	45
Description, rechercher par	27
Diagnostic, détails élément	60
Diagnostic, Infos pour tous les éléments du module	61
Diagnostic, Infos pour un groupe d'éléments.	60
Diagnostic, modules	61
Diagnostic, Toutes les infos pour un élément	60
Diagnostics	60

E

Eau	37
Écran de veille	18, 29
Écran tactile	17
Entrer mot de passe	22
Établir mot de passe par défaut	86, 87
Étalonnage de l'écran tactile	98
État de sécurité	21
Éteindre	20
Ethernet	31
Exclusion de détecteurs	48
Exclusion d'éléments	54
Exclusion/rétablissement de la sonnerie	71
Exclusion/Rétablissement d'un buzzer	56
Exécution d'un exercice incendie	91

F

Fumée	37
Fus. horaire GMT	88

G

Groupe d'entrées, ajout d'éléments	83
Groupe d'entrées, suppression d'éléments	83
Groupe d'entrées/sorties, modification du nom	85
Groupes de tests de marche	72
Groupes Test de marche, ajout d'éléments	72
Groupes Test de marche, suppression d'éléments	72

I

Incendie	37
Informations d'assistance, service d'assistance, adresse	19
Interfaces	64

J

Journal de l'historique, combinaison de filtres	78
Journal de l'historique, définition d'un filtre	77

Journal de l'historique, filtre	77	P	
Journal de l'historique, fonctions de la barre d'état	78	par description	25
Journal de l'historique, impression de données	78	par numéro	25
Journal de l'historique, modification de filtre	78	par numéro (pas de description affichée)	25
Journal de l'historique, numéros d'événements	79	paramètres RSTP	32
L		Paramètres IP	31
Lancement d'un test de marche	74	Passeport de centrale	63
Langue par défaut	70	Pavé numérique AVENAR, affichage	34
Liste, attribution d'un mode	26	Pavé numérique AVENAR, fonctionnement	34
Listes	25	Pays	88
Listes, défilement	26	Ports Ethernet	65
M		R	
Masque de recherche	27	Recherche de fonctions/d'éléments	27
Menu Démarrer	98	Recherche, description du dispositif	97
Message d'alarme	39	Recherche, élément	96
Message d'alarme, informations	41	Recherche, fonction	97
Message de défaut	49	Redondance Ethernet	32
Message de défaut, constatation	49	Réinitialisation de cette centrale	94
Message de défaut, dernier message	51	Réinitialisation de détecteurs	94
Message de défaut, information sur le groupe		Réinitialisation de la portée	94
d'éléments	50	Réinitialisation de zone	94
Message de défaut, informations supplémentaires	51	Réinitialisation des dispositifs de signalisation	
Message de défaut, réinitialisation	52	externes	46
Messages d'alarme, ordre	40	Réinitialisation d'un message d'alarme	47
Messages de défaut, informations sur les éléments	51	Réinitialisation d'un type de message	94
		Réinitialisation, éléments	94
Messages de défaut, ordre	50	Réinitialiser les compteurs	93
Mode jour	39, 80	Renommer les éléments	87
Mode jour/nuit, affichage d'informations détaillées	81	Réseau	64
		Rétablissement de groupes d'éléments exclus	54
Mode jour/nuit, basculement	80	Rétablissement d'éléments	54
Mode nuit	39, 80	RSN	21
Modification de la langue d'affichage	9, 29, 70	S	
Modification de l'heure pour une réinitialisation sur		Saisie de chiffres	27
le mode nuit	81	Saisie de texte	27
Modification d'une saisie	28	Saisie du mot de passe maître temporaire de	
Modifier date/heure	89	24 heures	90
Modifier mot de passe	86, 91	Saisie d'un mot de passe maître valable	
Modifier mot de passe universel	86	indéfiniment.	89
Mot de passe maître	89	Saisie rapide de texte et de chiffres	28
Mot de passe, paramètre par défaut	22	Sélection du menu	24
N		Sensibilité du détecteur	85
Numéro de matériel	63	Signaux optiques/acoustiques	39
numéro de nœud physique	64	Stockage d'alarme intermédiaire	38
Numéro, recherche par	27	Suppression de chiffres	29
O		Système d'évacuation	
Opérateur	86	Plena	67
		VAS over IP	67

T

Table de routage	64
Temps de reconnaissance	46
Temps d'investigation	46
Test de marche, affichage des éléments non testés	75
Test de marche, affichage des éléments testés	75
Test des voyants	61
Test des voyants sur les modules	63
Test écran	62
Touche de fonction "Connexion"	14
Touche de fonction Double flèche	14
Touche de fonction Entrée	14
Touche de fonction Flèche droite	14
Touche de fonction Flèche gauche	14
Touches de fonction	13
Touches fixes	13
Types d'alarmes	37

V

Vérification d'alarme	38, 46
Vérification de cohérence	65
Vérification de l'autorisation d'accès	23
Version de la configuration	88
Version du micrologiciel	63
Version matérielle	63
Vue	88

W

Walktest Group	84
----------------	----

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Platz 1

70839 Gerlingen

Allemagne

www.boschsecurity.fr

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2025

Des solutions pour les bâtiments au service d'une vie meilleure

202503271249